

NOVO DVOJNO POIMENOVANJE PODLUBNIKOV (SCOLYTINAE) IN STRŽENARJEV (PLATYPODINAE) V SLOVENŠČINI

NEW BINOMIAL NOMENCLATURE OF BARK BEETLES (SCOLYTINAE) AND PINHOLE BORERS (PLATYPODINAE) IN SLOVENIAN

Maja JURČ¹, Roman PAVLIN^{2*}

(1) Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire, maja.jurc@bf.uni-lj.si

(2) Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire, roman.pavlin@bf.uni-lj.si

IZVLEČEK

Prispevek obravnava zgodovino slovenskega poimenovanja podlubnikov, vključno z novim dvojnimi slovenskim poimenovanjem, ki je bilo objavljeno v monografiji Scopolia 108 (2024). Zbrana so stara slovenska imena podlubnikov iz strokovne in znanstvene literature, ki so bila večinoma troimenska in so temeljila na tedanji razvrstitvi podlubnikov v tri poddružine. Podatki v Scopoliji 108 so bili večinoma pridobljeni s terenskimi raziskavami, ter pregledom entomoloških zbirk. Navedeni so podatki za 117 vrst podlubnikov (Scolytinae) in eno vrsto strženarja (Platypodinae). Sistematični pregled obravnavanih poddružin je omogočil dodelitev imen za nove vrste in preimenovanje neustreznih slovenskih imen. Sledili smo načelu dvojnega poimenovanja, tako da vrstno ime vedno vsebuje tudi enoznačno rodovno ime. Upoštevali smo dosedanja vrstna slovenska, znanstvena, nemška in angleška imena, morfološke in ekološke značilnosti podlubnikov, njihove gostiteljske rastline ter (redkeje) tudi njihovo geografsko razširjenost. V prispevku so podana tudi slovenska vrstna imena za tri nove tujerodne podlubnike, ki so bili v Sloveniji najdeni po objavi Scopolije 108.

Ključne besede: Coleoptera, Curculionidae, dvojno slovensko poimenovanje, terminologija, zoologija, podlubniki, strženarji

ABSTRACT

The article discusses the history of Slovenian naming of bark beetles, including the new binomial nomenclature published in the monograph Scopolia 108 (2024). Older Slovenian names for bark beetles, mostly trinomial and based on the former classification of bark beetles into three subfamilies, were collected from professional and scientific literature. The data in Scopolia 108 were obtained primarily through field research, a review of entomological collections, and literature sources. Information is provided for 117 species of bark beetles (Scolytinae) and one species of pinhole borer (Platypodinae). A systematic review of the relevant subfamilies enabled the assignment of names to newly recorded species and the revision of inappropriate Slovenian names. The principle of binomial nomenclature was followed, ensuring that each species name includes an unambiguous genus name. Existing Slovenian, scientific, German, and English names were considered, as well as the morphological and ecological characteristics of bark beetles, their host plants, and, less frequently, their geographic distribution. The paper also provides Slovenian names for three new alien bark beetles recorded in Slovenia after the publication of Scopolia 108.

Key words: Coleoptera, Curculionidae, Slovenian binomial nomenclature, terminology, zoology, bark beetles, pinhole borers

GDK 145.7(045)

DOI 10.20315/ASetL.139.1

Prispelo / Received: 17.9.2025

Sprejeto / Accepted: 10.12.2025



1 UVOD

1 INTRODUCTION

Poddružini podlubnikov (Scolytinae) in strženarjev (Platypodinae) po veljavni taksonomiji uvrščamo v družino rilčkarjev (Coleoptera: Curculionidae). Predstavniki obeh poddružin so večinoma vezani na lesnate rastline, na katerih lahko povzročijo izrazito gospodarsko škodo. Podlubniki so že zgodaj postali predmet raziskovanja entomologov in gozdarjev. Poleg znanstvenih imen so se na ozemlju današnje Slovenije sprva uporabljala nemška vrstna imena. Prispevek

obrnava razvoj slovenskega poimenovanja podlubnikov. Prva slovenska imena podlubnikov se pojavijo v učbenikih in prirodoslovnih delih v drugi polovici 19. stoletja. Konec 30. let 20. stoletja so z razvojem gozdarske terminologije začeli gozdarji uporabljati slovenska vrstna imena za pogoste in gospodarsko pomembne vrste podlubnikov. Po 2. svetovni vojni so bile v Sloveniji najdene nove vrste, katerim so sproti dodeljevali slovenska imena. Imena podlubnikov so bila večinoma trojna, določena so bila (z nekaj izjemami) na podlagi tedanje delitve podlubnikov na tri poddružine.

Monografija Scopolia 108: Gradivo za favno hroščev (Coleoptera) Slovenije, 6. Prispevek: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae (Jurc in sod. 2024a) vsebuje sistematični pregled obravnavanih vrst do konca leta 2023. Glede na prejšnji popis (Titovšek 1988) je navedenih 48 dodatnih vrst podlubnikov, ki jim je bilo treba dodeliti slovenska imena. Hkrati pa je bila to priložnost, da se zastarela in neustrezna starejša imena, ki so temeljila na imenih ukinjenih podružin, zamenja z novimi slovenskimi imeni. Vsa predlagana nova imena so dvojna in temeljijo na veljavnih znanstvenih imenih rodov. Pri poimenovanju so bila upoštevana tudi starejša slovenska imena.

V prvem delu prispevka je predstavljena zgodovina slovenskega poimenovanja podlubnikov. Drugi del pa je namenjen predstavitvi imen podlubnikov v monografiji Scopolia 108. Navedeni so razlogi za uvajanje novih slovenskih imen, načela, po katerih so bila določena nova imena, in primeri postopkov preimenovanja za nekaj najpomembnejših rodov podlubnikov. Osrednji del prispevka pa je preglednica, v kateri so navedena nova slovenska imena. V prispevku je objavljena nova verzija preglednice, v kateri so navedena dodatna starejša slovenska imena podlubnikov in nova slovenska poimenovanja za tri vrste podlubnikov, ki so bili prvič najdeni v Sloveniji po izdaji Scopolije 108.

2 ZGODOVINSKI RAZVOJ SLOVENSKEGA POIMENOVANJA PODLUBNIKOV

2 HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE SLOVENIAN BARK BEETLES NOMENCLATURE

Slovenska, znanstvena in nemška imena v poglavju so zapisana enako kot v izvornih besedilih, poenotena je le uporaba velikih začetnic in tipa pisave (kurziv) za znanstvena vrstna in rodovna imena. Če so imena v literaturi vsebovala diakritične znake (npr. Fichtenborkenkäfer, pisár), so ti ohranjeni. Znanstvena imena so skladna s tedanjo sistematiko. Ohranjene so tudi morebitne napake pri črkovanju, očitne napake so v besedilu označene s (!).

2.1 Zgodnja slovenska poimenovanja podlubnikov (1872–1930)

2.1 Early Slovenian names of bark beetles (1872–1930)

V učbeniku »Živalstvo: prirodopis za nižje gimnazije in realke« (Pokorny 1864), ki ga je v slovenski jezik prevedel naravoslovec in pisatelj Fran Erjavec (1834–1887), sta za dve vrsti podlubnikov nenavadni slovenski imeni: smrekova grizlica (!) ali pisar, der Fichtenborkenkäfer, Buchdrucker, *Bóstrichus typógraphus*; borova grizlica, der Kiefern-Bastkäfer, Waldgär-

tner, *Hylesinus pinipérda*. Avtor navaja, da »je še več drugih grizlic, ki večidel le v jelovem drevju živé, ki so manj škodljive in različne žlebove po lubji vertajo.« Kot rod so omenjeni tudi líkarji, Splintkäfer, *Eccoptogaster*. V podobnem učbeniku »Prirodopis živalstva s podobami« za spodnje razrede srednjih šol (Pokorny 1872) sta navedeni isti vrsti podlubnikov (zalubniki, Borkenkäfer, Bostrichidae), vendar avtor oz. prevajalec tokrat namesto »grizlica« že uporablja izraz lubádar: smrekov lubádar ali pisár, der Fichtenborkenkäfer, Buchdrucker, *Bóstrichus typógraphus*; borov lubádar, der Kiefernbastkäfer, Waldgärtner, *Hylesinus pinipérda*.

Gozdni nadzornik Ivan Salzer je prvi objavil navodila za obvladovanje smrekovega lubadarja v slovenskem jeziku. V knjižici »Kratek popis smrekovega lubadarja s podukom njegovega pokončevanja« (Salzer 1876) so poleg znanstvenega imena (*Bostrichus typographus*) navedena tudi štiri slovenska imena: smrekov lubadar, zakožni črv, knaver in muha (!). Dodana sta tudi dva člena iz gozdarske zakonodaje in oznanilo Cesarsko-kraljeve deželne vlade za Kranjsko z navodili za obvladovanje podlubnikov. Prispevek je bil v celoti ponatisnjen v uvodnem delu knjige Janeza Titovška (Titovšek 1988).

Fran Erjavec je v letih 1880–1882 objavil tri zvezke dela »Škodljive živali v podobi in besedi« (Erjavec 1882). V poglavjih »IV. krdelo Živali škodljive sádnemu (ovočnemu) drevju« in »VIII. krdelo: Živali škodljive gozdom« Erjavec omenja devet vrst podlubnikov, za katere poleg slovenskih navaja tudi takrat veljavna nemška in znanstvena imena: bôrov zalúbnik, der Kiefernbastkäfer, Waldgärtner, *Blastophagus (Hylesinus) piniperda*; mali bôrov zalúbnik, der kleine Kiefernbastkäfer, *Blastophagus minor*; smrekov zalúbnik, der Fichtenborkenkäfer, *Bostrychus typographus*; jelov zalúbnik, der Tannenborkenkäfer, *Bostrychus curvidens*; vrtni zalúbnik ali vrtni lubádar, der ungleiche Borkenkäfer, *Bostrychus dispar*; lesni zalúbnik ali belínar, der Nadelholzborckenkäfer, *Bostrichus linearis*; brestov líkar, der Rüstern-Splintkäfer, *Scolytus destructor*; raskavi líkar, der Runzelige Stutzbohrkäfer, *Eccoptogaster rugulosus*; svetli líkar, der glänzende Stutzbohrkäfer *Eccoptogaster pruni*. Navaja tudi opombo o namnožitvah podlubnikov, ki je delno povzeta iz literature (Pokorny 1864, 1872): »Še večja beda, nego je bôrov zalúbnik bôrovim je smrekov zalúbnik smrekovim gozdom. Leta 1783. usušil je na nemškem Harz-u nad dva milijona debel, pred nekoliko leti uničil je v Šumavi na Češkem prostrane lesove in tudi pri nas je tu in tam grdo gospodaril. Zarad njega je država izdala posebne ukaze, kakó se ima zatirati, in vsak gospodar, ki v svojem gozdu temu škodljivcu pride na sled dolžan je to

oblastim nemudoma ovaditi. V Šumavi je trajalo več let in trebalo je trdega dela, predno so ga ukrotili. Država sama je morala poseči vmes in pripomoči z denarji.«

2.2 Slovenska imena podlubnikov v gozdarski strokovni literaturi (1940–1970)

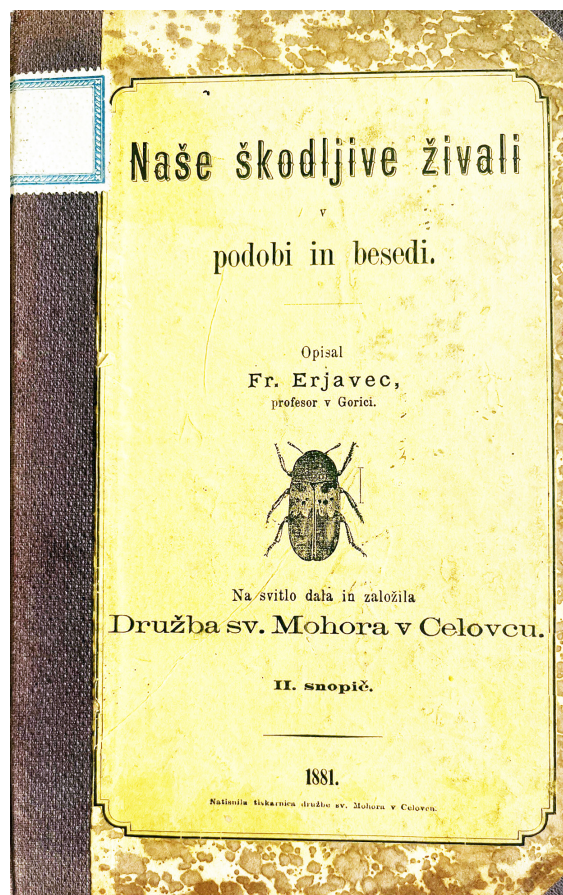
2.2 Slovenian names of bark beetles in professional forestry literature (1940–1970)

Leta 1938 je začel izhajati Gozdarski vestnik, mesečni strokovni list za gozdarstvo, lesno industrijo in lesno trgovino. Po 2. svetovni vojni je postal osrednja gozdarska revija, ki je redno objavljala prispevke o podlubnikih in njihovem obvladovanju.

Stanko Sotošek, tedanji urednik Gozdarskega vestnika, je v letih 1938–1940 v vsaki številki revije objavljajal gesla s skupnim naslovom »Gradivo za slovenski gozdarski slovar«. Prispevki o podlubnikih so bili objavljeni v treh številkah 3. letnika gozdarskega vestnika (Sotošek 1940). Pri geslu Podlubniki – potkornjaci, Borkenkäfer, Ipsidae (Scolytinae) ne predvideva več uporabe izraza »zalubniki«, prav tako tega izraza ne navaja kot sinonim. V gradivu Sotošek za vsako od 31 vsebovanih vrst podlubnikov navaja slovensko, hrvaško, nemško in znanstveno ime. Pri šestih vrstah navaja tudi drugo slovensko ime, ki je veljalo kot sinonim.

Vsa slovenska imena so navedena v preglednici 1. Z izjemo dveh vrst (gabrov belinar in hrastov belinar) so vsa slovenska imena sestavljena iz rodovnega in dveh vrstnih pridevnikov. Temeljijo na poddružinah (belinar, ličar, stržesar, lubadar), gostiteljski rastlini (npr. borov, smrekov, jesenov...) in pa tretjem imenu, ki opisuje njihovo velikost (veliki, srednji, mali), barvo (črni, rumeni, pisani...) ali posebnost v morfologiji (dvozobi, kosmati, ozki...). Slovenska imena v gradivu so bila izbrana skrbno in dosledno in so bila dobra osnova za kasnejše popravke in dopolnitve.

V Gozdarskem vestniku je bil po 2. svetovni vojni objavljen članek »O zalubnikih« (Novak 1947). Zalubnike, pomembne za srednjo Evropo, uvršča v tri skupine: belinarji (Scolytini), ličarji (Hylesini) in lubadarji (Tomicini). V nadaljevanju so našteje pomembnejše vrste podlubnikov, razvrščene v 9 poddružin: Eccoptogasterinae (Scolytinae, 5 vrst), Hylesininae (9 vrst), Cryphalinae (1 vrsta), Polygraphinae (1 vrsta), Ipsinae (9 vrst), Carphoborinae (1 vrsta), Pityophthorinae (1 vrsta), Xyloterinae (3 vrste) in Xyleborinae (3 vrste). Vse vrste so našteje s slovenskimi in znanstvenimi imeni, z izjemo dveh vrst poddružine Xyleborinae (*Xyleborus monographus* in *X. dryographus*), za kateri slovenski imeni manjkata. Slovenska imena podlubnikov iz



Slika 1: Naslovnica dela Frana Erjavca (1834–1887), »Škodljive živali v podobi in besedi« (1882)

Fig. 1: Cover of Fran Erjavec's (1834–1887) work, »Pest animals in image and word« (1882)

članka (skupaj 31) so v preglednici 1. Večji del imen je enak kot v gradivu za gozdarski slovar (Sotenšek 1940), dodanih pa je nekaj vrst iz poddružin Carphoborinae, Pityophthorinae, Xyloterinae in Xyleborinae. Vrste iz zadnjih dveh poddružin so poimenovane kot lesni zalubniki. V spisku je 17 vrst označenih za zelo škodljive, 3 vrste (črni borov ličar, *Hylesinus (Hylastes) ater* Payk.; črni smrekov ličar, *Hylesinus (Hylastes) cunicularius* Er. in veliki (osmerozobi) smrekov lubadar ali knaver, *Ips (Bostrichus) typographus* L.) pa kot »najškodljivejše«. Prispevek je bil ponatisnjen tudi v brošuri »Zatirajmo lubadarje« (Novak in Šlander 1947).

V članku »Lovna Drevesa« (Šlander 1947b) je s slovenskimi in znanstvenimi imeni naštetih 14 vrst podlubnikov, ki napadajo smreko, jelko, bor, macesen in jesen. Slovensko poimenovanje je povzeto po predhodnih objavah (Sotenšek 1940, Novak 1947). Avtor uporablja izraz »lubadarji« za vse podlubnike, tudi za strženarje in ličarje. Vsa slovenska imena iz članka so navedena v preglednici 1. Prispevek je bil ponatisnjen tudi v brošuri »Zatirajmo lubadarje« (Novak in Šlander 1947).

V članku »Zatrimo lubadarja« (Šlander 1948) avtor našteva, kje in na kakšnih gozdnih proizvodih so bili v Sloveniji leta 1947 ugotovljeni veliki smrekov lubadar (*Ips typographus*), veliki borov lubadar (*Ips sex-*

dentatus), veliki jelov lubadar (*Ips curvidens*) in mali smrekov lubadar (*Ips chalcographus*). S slovenskimi imeni je navedenih dodatnih sedem vrst podlubnikov, ki naseljujejo tanjši material (veje in vrhače) iglavcev. Navedeno je, da smreko in jelko napada mali smrekov lubadar (*Pityophthorus micrographus*), čeprav je v istem članku z enakim slovenskim imenom navedena tudi vrsta *Ips chalcographus*, ki je kasneje navedena tudi kot šesterozobi smrekov lubadar (*Pityogenes chalcographus*). Vsa slovenska imena iz članka so navedena v preglednici 1.

Med pomembnejša strokovna dela o podlubnikih spada tudi knjižica »Zatiranje lubadarjev« (Šlander 1951), ki vsebuje splošne opise podlubnikov, njihovo bionomijo, znake napada in njihovo obvladovanje, ki je razdeljeno v »varovalne« in »zatiralne« ukrepe. Na koncu sta dodana še »Odredba o ukrepih proti škodljivemu mrčesu in nalezljivim boleznim na gozdnem drevju« (1949) in »Izvoleček iz zakona o gozdovih« (1950). Šestnajst vrst podlubnikov je navedenih po gostiteljskih rastlinah, nadaljnjih šest vrst pa je predstavljenih samo z risbami ravnih sistemov. Vse vrste so navedene samo s slovenskimi imeni, zato je za zanesljivo prepoznavo vrst priporočljivo uporabljati dodatno literaturo iz tega obdobja, ki poleg slovenskih vsebuje



Slika 2: Bôrov zalúbnik, der Kiefernbastkäfer, Waldgärtner, Blastophagus (*Hylesinus*) piniperda

Fig. 2: Bôrov zalúbnik, the Small Pine Engraver, Blastophagus (*Hylesinus*) piniperda

tudi znanstvena ali nemška imena. Nekaj omenjenih slovenskih imen: mali smrekov lubadar (= *Pityophthorus micrographus* (Linnaeus, 1758)), Voronzovov lubadar (= *Pityokteines vorontzowi* (Jakobson, 1896)), mali jelkov lubadar (= *Cryphalus abietis* (Ratzeburg, 1937)), mali macesnov lubadar (= *Cryphalus intermedius* Ferrari, 1867), progasti lesar (= *Trypodendron lineatum* (Olivier, 1795)). Vsa imena podlubnikov iz brošure so navedena v preglednici 1.

V prispevku »Kako zavarujemo les pred žuželkami« (Šlander 1953b) so obravnavane žuželke, ki jih avtor zaradi razvoja v lesu in povzročanja tehnične škode uvršča v skupino lesarjev. Vanjo so uvrščene in s slovenskimi imeni poimenovane naslednje vrste podlubnikov: progasti lestvičar (*Xyloterus lineatus* Ol.), bukov lestvičar (*Xyloterus domesticus* L.) in hrastov lestvičar (*Xyloterus signatus* F.). Štiri vrste podlubnikov so navedene brez slovenskih imen: *Xyleborus Saxeseni* Rtzb., *Xyleborus monographus* L., *Xyleborus dryographus* Rtzb. in *Anisandrus dispar* F. Šlander navaja, da za te štiri vrste še nimamo slovenskih imen, »sicer pa tudi Nemci nimajo v svojem jeziku imen za vse vrste teh škodljivcev.« V skupino lesarjev avtor prišteva (brez navedbe slovenskih imen) tudi vrsti *Platypus cylindrus* F. in *Hylecoetus dermestoides* L. ki ju danes uvrščamo v družini Curculionidae (poddružina Platypodinae) oz. v Lymexylidae. V članku je za rod *Xyloterus* prvič uporabljeno ime lestvičarji, v primerjavi s starejšimi članki, v katerih so avtorji uporabljali ime lesarji.

V članku »Prispevek k biologiji malega jelovega lubadarja (*Cryphalus piceae* Rtzb.) (Urleb 1957) avtor omenja tudi jelova podlubnika *Ips spinidens* in *Ips Worontzovi*, vendar zanju ne navaja slovenskih imen. V članku »Ne lovna debela – temveč lovna drevesa!« (Kovačević 1953) avtor poleg smrekovih podlubnikov omenja tudi malega jelovega lubadarja (*C. piceae*), za vrsti *Ips curvidens* in *Ips spinidens* pa navaja, da sta oba krivozoba jelova lubadarja.

Knjiga »Varstvo gozdov« (Urbas 1959) je razdeljena na štiri poglavja, ki obravnavajo varstvo gozdov pred poškodbami po ujmah, rastlinstvu, živalstvu in po »gozdnokvarnih« dejanjih človeka. Tretje poglavje obravnava poškodbe v gozdovih po sesalcih, ptičih in »mrčesu«, katerega del so tudi zalubniki, ki so obravnavani ločeno po iglavcih in listavcih. Avtor zalubnike (Ipidae) deli na lubne zalubnike (lubadarje, ličarje in belinarje) ter na lesne zalubnike (vrste, »ki se plodijo v lesu«). V knjigi je omenjenih 25 slovenskih imen podlubnikov, vsa so v preglednici 1. V kazalu so poleg slovenskih dodana tudi znanstvena imena, kar omogoča lažje prepoznavanje vrst. Glede slovenskega poimenovanja knjiga ne prinaša pomembnejših novosti.

V Gozdarskem vestniku so bili objavljeni tudi drugi prispevki o podlubnikih. V člankih, ki so usmerjeni zlasti v obvladovanje podlubnikov, vrste podlubnikov pogosto niso omenjene, vendar lahko na podlagi besedila sklepamo, da se nanašajo na vrsto *Ips typographus* (Sotošek 1941; Šlander 1947a, 1953a, 1955; Bleiweis 1968). Veliki smrekov lubadar in mali smrekov lubadar (*I. typographus* in *P. chalcographus*) sta omenjena v člankih o obvladovanju podlubnikov (Kovačević 1951, 1953; Bleiweis 1953). Še zlasti je moteča uporaba imena mali smrekov lubadar namesto primernejšega imena šestrozobi smrekov lubadar, ki so ga različni avtorji uporabljali že prej (Sotošek 1940; Novak 1947; Šlander 1947).

Gradivo za Gozdarski slovar (Brinar 1970) je začelo izhajati v Gozdarskem vestniku leta 1938 (Sotošek 1940). Dodatna gesla so bila predstavljena tudi v Gozdarskem vestniku v letih 1960–1962 (Brinar 1960, 1962). Po prispevkih Antona Šivica, Jožeta Miklavčiča in Mirana Brinarja je zbrani material pregledala še terminološka komisija. Poleg znanstvenih imen je v Gozdarskem slovarju zbranih 32 slovenskih imen za podlubnike. Imena se v veliki meri naslanjajo na gradivo iz prvih letnikov Gozdarskega vestnika (Sotošek 1940). Dva ksilomicetna podlubnika, *Xyleborus monographus* L. in *Xylborus* (!) *dryographus* Rtzb., sta uvrščena pod geslo »mušičav« oz. mušičav les. Pod geslom »stržénar« je poleg malega borovega stržénarja in velikega borovega stržénarja (*Blastophagus minor* Hart. in *B. piniperda* L.) vpisan tudi »hrastov stržénar, škodljivec borovega lesa iz družine zalubnikov, *Platypus cylindrus* F.«.

2.3 Slovenska imena podlubnikov v poljudnih naravoslovnih izdajah in učbenikih (1967–2000)

2.3 Slovenian names of bark beetles in popular natural science publications and textbooks (1967–2000)

Našteti so nekaj primerov poimenovanja podlubnikov v izbrani poljudni literaturi. V večini primerov gre za knjige, prevedene iz tujih jezikov, zlasti iz nemščine. Izbor poljudne literature ni popoln in je omejen zgolj na obdobje 1967–2000.

V knjigi »Živalski svet« (Smolik 1967) je navedenih osem »najvažnejših srednjeevropskih zalubnikov«: veliki borov lubadar, *Blastophagus pinipérda*; mali zalubnik, *B. mínor*; črni zalubnik, *Hylástes áter*; orjaški zalubnik, *Dendroctónus micans*; smrekov lubadar, *Ips typógraphus*; bakreni lubadar, *Pytyógenes* (!) *chalcógraphus*; lesovrt, *Xyléborus díspar*; brestov lesovrt, *Scolytus scolytus*.

V ilustrirani enciklopediji živali »Žuželke« (Klots in Klots 1972) je pod družino zalubniki – Scolytidae (Ipi-

dae) s slovenskimi imeni navedenih devet vrst: mali likar, *Scolytus rugulosus*; veliki brestov belinar ali brestov »lesovrt«, *Scolytus scolytus*; mali brestov belinar, *Scolytus multistriatus*; črni zalubnik ali črni borov ličar, *Hylastes ater*; veliki borov lubadar, *Blastophagus pini-perda*; smrekov lubadar ali pisar, *Ips typographus*; šesterezobi smrekov lubadar, *Pityogenes chalcographus*; progasti lesar, *Xyloterus lineatus*; hrastov lesar, *Xyloterus signatus*.

V učbeniku »Zoologija« (Hadži 1973) je od zalubnikov (ipide ali skolitide) omenjena samo ena vrsta: smrekov lubadar ali pisar (*Ips typographus*). Ista vrsta je z enakim slovenskim imenom zastopana tudi v knjigi »Mala enciklopedija narave« (Würmli 1987).

V priročniku za določevanje živalskih vrst »Živalstvo Evrope« (Garms in Borm 1981) so pod družino zalubniki (Scolytidae, Ipidae) navedene tri vrste. V rod lubadar (*Blastophagus*) sta uvrščena veliki borov lubadar, *Blastophagus piniperda* Linné in mali zalubnik, *Blastophagus minor* Hartig. V rod pisar (*Ips*) pa je uvrščen smrekov lubadar ali pisar *Ips typographus* Linné.

V knjigi »Svetovna enciklopedija živali« (Marcon in Mongini 1986) je z risbo hrošča in rovnega sistema predstavljena vrsta veliki brezov lesovrt, *Scolytus scolytus*. Slovensko ime je napačno, saj risba prikazuje beljavarja na brestu. Ista vrsta je z imenom veliki brestov lesovrt, *Scolytus scolytus* (!), navedena v knjigi »Enciklopedija narave« (Burnie in sod. 2000). Tokrat je napačno napisano znanstveno ime vrste.

V leksikonu Cankarjeve založbe »Živalstvo« (Virant-Doberlet 1997) so pod geslom zalubniki, Scolytidae, Ipidae navedeni: smrekov lubadar, pisar, *Ips typographus*; veliki borov lubadar, *Blastophagus piniperda*; mali zalubnik, *Blastophagus minor*; brestovi belinarji, *Scolytus multistriatus* in *S. scolytus*.

Izbrane navedbe slovenskih imen podlubnikov v poljudni literaturi kažejo na nedosledno izbiro slovenskih imen. Pri izbiri imen se velikokrat ni upoštevala njihova uvrstitev v poddružine. Za dele imen v dvojnem ali trojnem poimenovanju so se uporabljala enaka imena za podlubnike iz različnih rodov in celo poddružin. Zelo razširjena je tudi uporaba zastarelih izrazov, ki so jih v gozdarski strokovni literaturi (z nekaterimi izjemami) prenehali uporabljati že v 50. letih 20. stoletja, npr. zalubniki, lesovrt, belinar in pisar. Sotošek je izraz »zalubniki« v gradivu za gozdarski slovar opustil že leta 1940. V omenjeni poljudni literaturi so navedena podobna, večinoma neustrezna in napačna slovenska imena podlubnikov. Ustreznejša slovenska imena, ki so bila objavljena v gozdarskih strokovnih revijah, so bila pri tem prezrta.

2.4 Slovenska imena podlubnikov v delih Janeza Titovška (1973–1988)

2.4 Slovenian names of bark beetles in the works of Janez Titovšek (1973–1988)

Janez Titovšek je prispeval poglavje »Ključ za razpoznavanje najpogostejših škodljivcev gozdnega drevoja« v peti izdaji Gozdarskega in lesnoindustrijskega priročnika, ki ga je uredil Martin Čokl (Titovšek 1980). V poglavju so predstavniki žuželk (in nekaj pršic) naštetih po gostiteljskih drevesnih vrstah. Gradivo vsebuje slovenska imena za 36 vrst podlubnikov in eno vrsto strženarja (hrastov strženar, *Platypus cylindrus* Fabr.). Od podlubnikov nima slovenskega imena le vrsta, ki naseljuje jelšo, *Dryocoetes alni* Georg. Vsa slovenska imena iz prispevka so navedena tudi v preglednici 1. Poglavje je bilo v enakem obsegu in z enakimi slovenskimi in znanstvenimi imeni podlubnikov ponatisnjeno tudi v šesti izdaji priročnika (Titovšek 1992), zato ta vir v preglednici 1 ni posebej naveden.

Janez Titovšek je v Zborniku gozdarstva in lesarstva objavil več člankov o zoogeografiji podlubnikov v Sloveniji. Prvi prispevek je zajemal podatke, ki so bili zbrani v letih 1964–1972 (Titovšek 1973). Navedenih je 45 vrst podlubnikov (družina Scolytidae) in vrsta *Platypus cylindrus* (družina Platypidae). Drugi prispevek je zajemal podatke, ki so bili zbrani v letih 1972 in 1973 (Titovšek 1974). Navedenih je 32 vrst podlubnikov, med njimi tudi 9 vrst iz Slovenskega Primorja, ki še niso bile navedene v prvem prispevku. V obeh prispevkih so navedena samo znanstvena imena podlubnikov, zato ta literatura ni navedena v stolpcu s slovenskimi imeni v preglednici 1. Naslednji prispevek o zoogeografiji podlubnikov (Titovšek 1983) poleg novih podatkov zajema celotno gradivo iz obeh predhodnih člankov. Za vsako vrsto je poleg znanstvenega navedeno tudi slovensko ime. Navedenih je 68 vrst podlubnikov, tudi vrste, ki naseljujejo gospodarsko manj pomembne gostitelje. Med redkejšimi vrstami podlubnikov jih je veliko prvič poimenovanih s slovenskimi imeni. Od 36 vrst, vsebovanih že v Gozdarskem priročniku (Titovšek 1980), so pri osmih vrstah navedena nova, primernejša imena.

Knjiga »Podlubniki (Scolytidae) Slovenije. Obvladovanje podlubnikov« (Titovšek 1988) je najpomembnejše delo 20. stoletja z navedbami slovenskih imen podlubnikov. Vsebuje zlasti gradivo, objavljeno v tretjem prispevku o zoogeografiji podlubnikov (Titovšek 1983). Sistematski pregled podlubnikov Slovenije navaja 69 vrst, ki so razdeljene v tri poddružine: beljavarji (Scolytinae, 8 vrst), ličarji (Hylesininae, 22 vrst) in lubadarji (Ipidinae, 39 vrst). Za 68 vrst so na voljo tudi slovenska imena, manjka le slovensko ime za *Polygrap-*

hus subopacus Thomson. Dvojnih vrstnih slovenskih imen je 17, trojnih pa 52. Vrstna imena praviloma vsebujejo tudi imena tedanjih poddružin. To velja za vse predstavnike poddružine Scolytinae (beljavar) in za večino predstavnikov poddružine Hylesininae (ličar) in Ipinae (lubadar). Pri Hylesininae sta izjemi rodova *Hylastes* (koreninar) in *Blastophagus* (strženar), pri Ipinae pa rodova *Xyleborus* (lesar) in *Xyloterus* (lestvičar). Pri slovenskem poimenovanju je bil Titovšek dosleden. Slovenska imena so izbrana premišljeno in z upoštevanjem starejših slovenskih imen. Njegova slovenska imena pomenijo vrhunec dvojnega in trojnega poimenovanja podlubnikov na podlagi njihove uvrstitve v tri poddružine. Ta imena so se v gozdarski strokovni literaturi v nespremenjeni obliki uporabljala še naslednjih 35 let.

3 NOVA SLOVENSKA IMENA PODLUBNIKOV V MONOGRAFIJI SCOPOLIA 108 (2024)

3 NEW SLOVENIAN NAMES OF BARK BEETLES IN THE SCOPOLIA 108 MONOGRAPH (2024)

3.1 Razlogi za oblikovanje novih slovenskih imen podlubnikov

3.1 Reasons for creating new Slovenian names for bark beetles

Slovenska imena podlubnikov niso nastajala sistematično, ampak priložnostno, ko je bilo treba strokovni in širši javnosti predstaviti posamezne vrste, zlasti tiste z večjim gospodarskim pomenom. Razvoj slovenskih imen podlubnikov je prikazan v poglavju 2 in v 3. stolpcu preglednice 1. Avtorji so za nekatere vrste podlubnikov uporabljali različna slovenska imena, kar je dostikrat pripeljalo do nedosledne in napačne uporabe slovenskih imen tudi v literaturi. Spremembe v imenih so bile posledica razvoja slovenskega jezika in večkrat spremenjene sistematike podlubnikov.

Titovšek je v svojih delih uporabljal sistematiko podlubnikov, ki je bila uveljavljena v takratni strokovni literaturi (Schwenke, 1974) in v determinacijskih ključih (Grüne 1979; Freude, Harde in Lohse 1981). Po tedanji sistematiki so družino podlubnikov (Scolytidae) sestavljale tri poddružine: beljavarji (Scolytinae), ličarji (Hylesininae) in lubadarji (Ipinae). Trojno slovensko poimenovanje (Titovšek 1983, 1988) je bilo posledica uporabe imen poddružin v večini sestavljenih vrstnih imenih. Celotno slovensko vrstno ime sta praviloma sestavljala še dva vrstna pridevnika, običajno glavna gostiteljska rastlina in po potrebi še dodatni pridevnik. Po novejši sistematiki, ki je objavljena v Katalogu palearktičnih hroščev (Löbl in Smetana 2011) sestavljajo podlubniki (Scolytinae) in strženarji (Platypodinae) dve poddružini družine rilčkarjev (Curculionidae). Tri

nekdanje poddružine podlubnikov so bile ukinjene. Po novi taksonomiji so bile posamezne vrste predstavljene v druge rodove, nekateri rodovi pa so bili preimenovani ali ukinjeni.

V Sloveniji so za posamezne taksonomske kategorije rastlin in živali že podali predloge za sistematično slovensko preimenovanje, npr. za ptice Slovenije (Jančar 1999), za vretenčarje Slovenije (Kryštufek in Janžekovič 1999), za praprotnice in semenovke Slovenije (Martinčič in sod. 2007), za hrošče (Coleoptera) evropskega varstvenega pomena (Vrezec in sod. 2011), za metulje Slovenije (Jež in Verovnik 2012; Jež in Lavbič 2023a, 2023b, 2024a, 2024b), za vpijate (Coraciiformes) sveta (Vrezec in sod. 2017), za mrharje (Silphidae) Slovenije (Vrezec in sod. 2020), za bolšice (Hemiptera, Psylloidea) Slovenije (Seljak in Trilar 2022) in za mravlje (Formicidae) Slovenije (Bračko 2023).

Sistematični pregled favne podlubnikov in strženarjev Slovenije v monografiji Scopolia (Jurc in sod. 2024a) obsega 117 vrst podlubnikov in eno vrsto strženarja. V primerjavi s predhodnim popisom slovenskih podlubnikov (Titovšek 1988) je v Scopoliji navedenih 48 dodatnih vrst, od tega je 42 domorodnih in 6 tujerodnih. Novim vrstam je bilo treba določiti tudi slovenska imena. Ob tem se je ponudila priložnost za revidiranje obstoječih slovenskih imen. Pri 70 vrstah podlubnikov so bila obstoječa slovenska imena neustrezna, saj niso bila dvojna in/ali niso bila usklajena s trenutno veljavno sistematiko. Novo dvojno poimenovanje je tudi dobra osnova za uvajanje novih slovenskih imen ob pojavu novih vrst podlubnikov ali v primeru nadaljnjih sprememb v taksonomiji.

3.2 Načela, upoštevana pri oblikovanju novih slovenskih imen podlubnikov

3.2 Principles considered in the formation of new Slovenian names for bark beetles

Pri oblikovanju novih slovenskih imen podlubnikov smo upoštevali dosedanja vrstna slovenska imena, dostopna v gozdarski strokovni literaturi. Poleg tega smo upoštevali tudi znana nemška, angleška in zlasti znanstvena imena obravnavanih vrst. Upoštevali smo tudi morfološke in ekološke značilnosti podlubnikov, njihove gostiteljske rastline ter (redkeje) tudi njihovo geografsko razširjenost. V pomoč nam je bila tudi strokovna literatura (Bracegirdle in Miles 1971, Stearn 1983, Martinčič in sod. 2007, Batič in sod. 2023) in slovarji (Bradač 1972, Verbinc, 1979). Podobno kot drugi slovenski avtorji, omenjeni v tretjem odstavku poglavja 3.1, smo sledili načelom binarne nomenklature, tako da so rodovi poimenovani enoznačno, vrstna imena pa vedno vsebujejo tudi rodovno ime. Pri deve-

tih vrstah podlubnikov je staro poimenovanje (Titovšek 1983, 1988) v celoti ustrezalo zahtevam dvojnega poimenovanja, zato teh imen nismo spreminjali. Nespremenjeno slovensko vrstno ime je ostalo pri naslednjih podlubnikih (Scolytinae): oljkov ličar (*Phloeotribus scarabaeoides*), gabrov beljavar (*Scolytus carpini*), hrastov beljavar (*Scolytus intricatus*), brezov beljavar (*Scolytus ratzeburgi*), zrnati lesar (*Xyleborus dryographus*), jelšev lesar (*Xyleborus pfeilii*), smrekov lestvičar (*Trypodendron lineatum*), bukov lestvičar (*Trypodendron domesticum*) in hrastov lestvičar (*Trypodendron signatum*). Nespremenjeno je ostalo tudi slovensko ime za edino vrsto strženarjev (Platypodinae), in sicer hrastovega strženarja (*Platypus cylindrus*), saj je obstoječe ime ustrezalo vsem načelom dvojnega poimenovanja.

3.3 Primeri oblikovanja novih imen podlubnikov

3.3 Examples of forming new Slovenian names for bark beetles

Po spremembi sistematike in ukinitvi treh poddružin podlubnikov (Scolytinae, Hylesininae in Ipinae) so ostala na voljo njihova slovenska imena (beljavarji, ličarji in lubadarji). Prosta slovenska imena smo spremenili v slovenska rodovna imena, ki smo jih dodelili naslednjim rodovom: *Scolytus* – beljavarji (vsebuje 9 vrst), *Phloeotribus* – ličarji (vsebuje 4 vrste) in *Ips* – lubadarji (vsebuje 6 vrst).

Staro slovensko ime za rod *Tomicus*, strženarji, je izhajalo iz zrelostnega oz. dopolnilnega prehranjevanja hroščev v eno- in dvoletnih borovih poganjkih. Po drugi strani pa se je ime strženarji uporabljalo tudi za nekdanjo družino Platypodidae oz. za sedanjo poddružino Platypodinae. Rodu *Tomicus* smo zato dodelili novo slovensko ime, poganjkarji. Nova slovenska vrstna imena so torej: mediteranski poganjkar (*Tomicus destruens*), mali poganjkar (*T. minor*) in veliki poganjkar (*T. piniperda*). Ime »mediteranski« izhaja iz geografske razširjenosti vrste. Imen »veliki« in »mali« smo se pri preimenovanju izogibali, vendar smo jih v primeru preostalih dveh poganjkarjev uporabili na podlagi njihovih starih slovenskih imen in dela znanstvenega imena »minor« za malega poganjkarja.

Za rod *Cryphalus* se je sprva uporabljalo ime mali lubadarji (Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b), kasneje pa je Titovšek (1983, 1988) uporabil primernejše ime, zrnati lubadarji, po izboklinah (zrnih) na vratnem ščitu. Titovškova vrstna imena smo pretvorili v dvojna poimenovanja, novo slovensko rodovno ime so tako zrnarji. V Sloveniji uspevajo štiri vrste zrnarjev: smrekov zrnar (*Cryphalus asperatus*), macesnov zrnar

(*C. intermedius*), jelov zrnar (*C. piceae*) in rahločrtni zrnar (*C. saltuarius*). V starejši strokovni literaturi so jelovega zrnarja imenovali »mali jelkov lubadar« (Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b), v primerjavi z »velikim jelovim lubadarjema«, *Pityokteines curvidens* (Šlander 1948).

Rodu *Crypturgus* je Titovšek (1983, 1988) dodelil slovensko ime drobni lubadarji, dvema vrstama iz rodu pa drobni borov lubadar (*Crypturgus cinereus*) in drobni smrekov lubadar (*C. pusillus*). Ime »drobni« izhaja iz njihovih skromnih dimenzij, saj merijo v dolžino 1,0 – 1,5 mm. Med novimi podlubniki za Slovenijo smo našli tudi vrsto *Hypothenemus eruditus*, pri kateri lahko samčki merijo v dolžino samo 0,7 mm, hroščki pa so obdani z luskicami. To vrsto smo zato poimenovali luskasti drobnež, rodu *Crypturgus* pa smo dodelili novo slovensko ime, podaljškarji, saj hroščki na gostiteljskem drevesu podaljšujejo že obstoječe materinske hodnike večjih podlubnikov. Dvema vrstama smo stari slovenski imeni spremenili tako, da smo upoštevali pridevniški del imena, ki ga je uporabljal že Titovšek (1988): borov podaljškar (*C. cinereus*) in smrekov podaljškar (*C. pusillus*). Preostalim podaljškarjem smo prvič dodelili slovenska imena: drobni podaljškar (*C. crybrellus*), valjasti podaljškar (*C. cylindricollis*), ščetinasti podaljškar (*C. hispidulus*), sredozemski podaljškar (*C. mediterraneus*) in nomadski podaljškar (*C. numidicus*).

Stara slovenska imena za rod *Ips* (Titovšek 1983, 1988; De Groot 2018) so bila trojna in so poleg imena lubadar vsebovala še ime gostiteljske drevesne vrste in število (npr. osmerozobi, dvanajsterozobi) ali opis oblike zobcev (npr. ostrozobi, dvojnozobi) na obronku koničnika. Rodu *Ips* smo dodelili novo ime lubadar, ki je ostalo prosto po ukinitvi poddružine Ipinae (glej prvi odstavek poglavja 3.3). Ime lubadar je tradicionalno, zato smo ga dodelili rodu, v katerega uvrščamo nekaj naših gospodarsko najpomembnejših vrst podlubnikov. Nova slovenska imena za predstavnike roda *Ips* so: ostrozobi lubadar (*Ips acuminatus*), montanski lubadar (*I. amitinus*), macesnov lubadar (*I. cembrae*), dvojnozobi lubadar (*I. duplicatus*), dvanajsterozobi lubadar (*I. sexdentatus*) in osmerozobi lubadar (*I. typographus*). Borov in macesnov lubadar sta poimenovana po najpogostejših gostiteljih, montanski lubadar po višjih legah nahajališč, ostale tri vrste pa po obliki (dvojnozobi lubadar) oz. številu (dvanajsterozobi in osmerozobi lubadar) zobčkov na obronku koničnika.

Rod *Pityogenes* so skupaj z rodovoma *Pityokteines* in *Orthotomicus* prvotno uvrščali v rod *Bostrychus* in kasneje v rod *Ips* (Löbl in Smetana 2011). Stara slovenska imena (Titovšek 1983, 1988) so bila zato pravilo-

ma trojna in sestavljena podobno kot pri rodu *Ips* (lubadar, gostiteljska rastlina, dodatni pridevnik). Novo rodovno ime, zvezdar, smo določili na podlagi zvezdastih rovnih sistemov. Zvezdaste rovne sisteme dolbejo tudi predstavniki iz drugih rodov podlubnikov, vendar šesterozobi zvezdar (*Pityogenes chalcographus*) sodi med najpogostejše in gospodarsko najpomembnejše vrste podlubnikov, ki tvorijo zvezdaste rovne sisteme. Pri tvorbi dvojnih poimenovanj smo uporabili tudi dele starih poimenovanj (Titovšek 1983, 1988), npr. pri vrstah dvozobi zvezdar (*Pityogenes bidentatus*), krivozobi zvezdar (*P. bistridentatus*), šesterozobi zvezdar (*P. chalcographus*), štirizobi zvezdar (*P. quadridens*) in borov zvezdar (*P. trepanatus*). Preimenovali smo še vrsto kljukasti zvezdar (*P. calcaratus*) in prvič poimenovali vrsto alpski zvezdar (*P. conjunctus*). Pri šesterozobem zvezdarju se je v praksi in tudi v strokovni literaturi pogosto uporabljalo tudi ime »mali smrekov lubadar« (Sotošek 1940, Šlander 1948, Bleiweis 1953, Kovačević 1951). To ime je neustrezno in je velikokrat pripeljalo do zamenjav in napačnih navedb v literaturi. Za nameček se je ime »mali smrekov lubadar« v preteklosti uporabljalo tudi za vrsto drobnočrtni vejar (*Pityophthorus micrographus*) (Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1951, Brinar 1970).

Staro slovensko ime za rod *Pityokteines*, jelovi lubadarji (Titovšek 1983, 1988), je bilo izbrano po gostiteljskem drevesu, jelki. Za oblikovanje novih slovenskih vrstnih imen je zadostovala le pretvorba v dvojno poimenovanje, rodovno ime jelovi lubadarji pa smo spremenili v jelkarji. Tri vrste, živeče v Sloveniji, se po novem imenujejo: krivozobi jelkar (*Pityokteines curvidens*), ostrozobi jelkar (*P. spinidens*) in vorontzowov jelkar (*P. vorontzowi*).

V poglavju so navedeni primeri oblikovanja novih slovenskih imen za rodove, ki vključujejo gospodarsko najpomembnejše vrste podlubnikov, z izjemo rodu *Crypturgus*, ki je dodan kot primer, kjer je bilo treba novo ime prilagoditi na podlagi najdbe novega rodu za Slovenijo. Na podoben način bi lahko obrazložili oblikovanje vseh imen podlubnikov v preglednici 1, vendar nam obseg prispevka tega ne omogoča.

3.4 Vsebina preglednice z imeni podlubnikov

3.4 Contents of the table of bark beetle names

Preglednica 1 je bila prvotno objavljena v monografiji Scopolia 108 (Jurc in sod. 2024a). Oblikovana je bila na podlagi rezultatov raziskav zoogeografije podlubnikov v Sloveniji. Največji del podatkov je bil pridobljen z našimi terenskimi raziskavami, ki so vključevale nabiranje podlubnikov na gostiteljskih rastlinah,

opazovanje rovnih sistemov in analizo ulova iz kontrolnih feromonskih pasti. Poleg tega smo pregledali 10 entomoloških zbirk različnih inštitucij in zasebnih entomologov, od katerih je najpomembnejša Osrednja slovenska zbirka hroščev (Coleoptera), katere avtor je Savo Brelih (1927–2012) in jo hrani Prirodoslovni muzej Slovenije. Upoštevali smo tudi navedbe v znanstveni in strokovni literaturi. Med starejšo literaturo so zlasti pomembna dela, ki vsebujejo kataloge podlubnikov z ozemelj današnje Slovenije: za Kranjsko (Siegel 1866), za Štajersko (Brancsik 1871) in za Koroško (Fuchs 1905). Zadnji obsežnejši seznam podlubnikov za Slovenijo, ki navaja 69 vrst, je objavil Titovšek (1988). Preglednica v Scopoliji 108 je bila narejena na podlagi 11.489 vnosov, ki pripadajo 117 vrstam podlubnikov in eni vrsti strženarja.

Preglednica 1 obsega štiri stolpce. V prvem stolpcu so navedena veljavna znanstvena imena. Sistematika in nomenklatura sta povzeti po delu »Catalogue of Palearctic Coleoptera« (Löbl in Smetana 2011). V drugem stolpcu so angleška in nemška imena. Povzeta so po seznamih European and Mediterranean Plant Protection Organization, Fauna Europaea, Forestry Images, ResearchGate in Encyclopedia of Life. Navedenih je tudi nekaj imen iz citirane literature (Grüne, Schwenke...), pri katerih je dodano tudi leto objave. V novi verziji preglednice je navedenih nekaj dodatnih nemških imen, v glavnem iz starejših virov. Stara slovenska imena v 3. stolpcu preglednice 1 so našeta kronološko. Preglednica v tem prispevku je dopolnjena, dodanih je bilo veliko starih slovenskih imen podlubnikov z navedbami virov, kar omogoča vpogled v zgodovinski razvoj slovenskega poimenovanja vrst. V primerih, ko avtor v objavi za vrsto navaja več imen oz. sinonimov, so ta imena navedena skupaj. Prazne celice v 3. stolpcu pomenijo, da starejših slovenskih imen za to vrsto ne poznamo, zato so bila nova slovenska imena v stolpcu 4 v Scopoliji 108 predstavljena prvič.

V preglednici 1 se nahajajo tudi tri nove vrste podlubnikov, ki so bile na območju Slovenije prvič zabeležene po letu 2023 (Hauptman in sod. 2024, 2025a, 2025b), ko je bila redakcija Scopolije 108 že zaključena. Vse tri dodane vrste spadajo med tujerodne ksilomicetofagne podlubnike: kafrov robustnež, *Cnestus mutilatus* (Blandford, 1894); azijski različnež, *Anisandrus maiche* (Kurentzov, 1941) in vejni ambrozijevец, *Xylosandrus compactus* (Eichhoff, 1876). Dvojna slovenska poimenovanja za te tri vrste so bila oblikovana s soglasjem Tineta Hauptmana (ustni vir, 2025) in so v preglednici 1 objavljena prvič.

Preglednica 1: Nova slovenska poimenovanja taksonov (podružina, rod, vrsta) v družini rilčkarjev (Curculionidae), podružinah podlubnikov (Scolytinae) in strženarjev (Platypodinae) s pregledom znanstvenega, angleškega, nemškega ter zgodovinskega slovenskega poimenovanja.

Table 1: New Slovenian names for taxa (subfamily, genus, species) in the weevil family (Curculionidae) and in the subfamilies bark beetles (Scolytinae) and pinhole borers (Platypodinae), with an overview of scientific, English, German and historical Slovenian names.

Znanstveno ime / Scientific name	Angleška, nemška in znanstvena imena / English, German, and scientific names European and Mediterranean Plant Protection Organization (EPPO), Fauna Europaea (FE), ForestryImages (FI), ResearchGate (RG), Encyclopedia of Life (EOL)	Pregled dosedanjega slovenskega poimenovanja z viri / Overview of previous Slovenian names with sources	Slovensko ime (razlaga rodovnega imena v oklepaju) / Slovenian name (explanation of the genus name in bracket)
Scolytinae Latreille, 1804	- Bark Beetles (FE) - Borkenkäfer Grüne 1979	- zalubniki Pokorny 1872, Erjavec 1882, Sotošek 1940, - podlubniki Sotošek 1940, Titovšek 1988 - zalubniki, podlubniki Novak 1947	podlubniki (hrošči, katerih ličinke živijo pod lubjem ali v skorji in se prehranjujejo z ličjem in kambijem drevesa)
Hylastes Erichson, 1836	- Genus <i>Hylastes</i> (EPPO)		koreninarji (prezimujejo na mestu eklozije ali v spodnjem delu dreves oziroma v koreninah)
<i>Hylastes angustatus</i> (Herbst, 1704)	- Pine Bark Beetle (RG) - Schmäler Kiefernastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- ozki borov ličar Sotošek 1940, Brinar 1960, 1970 - ozki borov koreninar Titovšek 1983, 1988	ozki koreninar
<i>Hylastes ater</i> (Paykull, 1800)	- Black Pine Bark Beetle (FI) - Schwarzer Kiefernastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- črni borov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Klots in Klots 1972 - črni zalubnik Smolik 1967, Klots in Klots 1972 - črni borov koreninar Titovšek 1980, 1983, 1988, 1992	črni koreninar
<i>Hylastes attenuatus</i> Erichson, 1836	- Starkpunktierter Schwenke 1974 - Kiefernastkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Dünner Kiefernastkäfer Sotošek 1940	- tanki borov ličar Sotošek 1940 - mali borov koreninar Titovšek 1980 - pikčasti borov koreninar Titovšek 1983, 1988	pikčasti koreninar
<i>Hylastes brunneus</i> (Erichson, 1836)			rjavi koreninar
<i>Hylastes cunicularius</i> Erichson, 1836	- Schwarzer Fichtenastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- črni smrekov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - smrekov koreninar Titovšek 1980, 1983, 1988	smrekov koreninar
<i>Hylastes linearis</i> Erichson, 1836			podolgovati koreninar
<i>Hylastes opacus</i> Erichson, 1836	- Mattschwarzer Kiefernastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- motni borov ličar Sotošek 1940	temni koreninar
Hylurgops LeConte, 1876	- Genus <i>Hylurgops</i> (EPPO)		čokateži (čokati podlubniki, s širokim vratnim ščitom)
<i>Hylurgops glabratus</i> (Zetterstedt, 1828)	- Brown Spruce Bast Borer (EPPO) - Dunkelbrauner Fichtenastkäfer Grüne 1979 (EPPO)	- temnorjavi smrekov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1951, Brinar 1960, 1970 - veliki smrekov ličar Titovšek 1983, 1988	smrekov čokatež
<i>Hylurgops palliatus</i> (Gyllenhal, 1813)	- Fichtenstambastkäfer (EPPO) - Gelbbrauner Fichtenastkäfer Grüne 1979	- rumeni smrekov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, Brinar 1960, 1970 - mali smrekov ličar Titovšek 1980, 1983, 1988	mali čokatež
Hylastinus Bedel, 1888	- Genus <i>Hylastinus</i> (EPPO)		grebenarji (predprsi hrbtne ščit z medialnim, longitudinalnim grebenom)
<i>Hylastinus fankhauseri</i> Reitter, 1895	- Goldregenborkenkäfer (EPPO)	- negnojev ličar Titovšek 1977, 1983, 1988	nagnojev grebenar
<i>Hylastinus obscurus</i> (Marsham, 1802)	- Clover Root Bark Beetle (EPPO) - Clover Root Borer (EPPO) - Kleewurzelborkenkäfer (EPPO) - Kleewurzelkäfer (EPPO)		deteljni grebenar

Hylesinus Fabricius, 1801	- Genus <i>Hylesinus</i> (EPPO) - Ash Bark Beetles (FI)		jesenarji (najpogostejše gostiteljske rastline so jeseni)
<i>Hylesinus crenatus</i> (Fabricius, 1787)	- Großer Schwarzer Eschenbastkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Großer Eschenbastkäfer (Sotošek 1940)	- črni jesenov ličar Sotošek 1940 - veliki jesenov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1983, 1988	veliki jesenar
<i>Hylesinus wachtli orn</i> Fuchs, 1906			beloluskasti jesenar
<i>Hylesinus toranio</i> (D'Anthonio, 1788)	- Olive Bark Beetle (EPPO) - Kleiner Schwarzer Eschenbastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- mali jesenov ličar Titovšek 1980, 1983, 1988	oljkov jesenar
<i>Hylesinus varius</i> (Fabricius, 1775)	- Ash Bark Beetle (FI), (EPPO) - Bunter Eschenbastkäfer Grüne 1979 - Bunter Kleiner Eschenbastkäfer (EPPO) - Ähnlicher Bunter Bastkäfer (EPPO) - Kleiner Eschenbastkäfer Sotošek 1940 - Kleiner Bunter Eschenbastkäfer Stinglwagner et al. 2009	- mali jesenov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - pisani jesenov ličar Sotošek 1940, Titovšek 1980, 1983, 1988	pisani jesenar
Kissophagus Chapuis, 1869	- Genus <i>Kissophagus</i> (EPPO)		bršljanarji (gostitelj je bršljan)
<i>Kissophagus vicinus</i> (Comolli, 1837)	- Efeuborkenkäfer (EPPO)		gladki bršljanar
Pteleobius Bedel, 1888	- Genus <i>Pteleobius</i> (EPPO)		brestarji (najpogostejše gostiteljske rastline so bresti)
<i>Pteleobius kraatzii</i> (Eichhoff, 1864)	- Bunter Ulmenbastkäfer Grüne 1979		rjavobetni brestar
<i>Pteleobius vittatus</i> (Fabricius, 1792)	- Bunter Ulmenbastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- pisani brestov ličar Sotošek 1940 - brestov pisani ličar Brinar 1960, 1970	črnobetni brestar
Dendroctonus Erichson, 1836	- Genus <i>Dendroctonus</i> (EPPO)-		orjakarji (največji evropski podlubnik)
<i>Dendroctonus micans</i> (Kugelann, 1794)	- Great Spruce Bark Beetle (FI), (EPPO) - European Spruce Bark Beetle (EPPO) - Riesenbastkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- veliki smrekov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - orjaški zalubnik Smolik 1967 - veliki smrekov koreninar Brinar 1960, 1970 - orjaški smrekov ličar Titovšek 1983, 1988	smrekov orjakar
Hylurgus Latreille, 1806	- Genus <i>Hylurgus</i> (EPPO)		zbiteži (telo je cilindrično, metatoraks je tako dolg kot abdomen)
<i>Hylurgus ligniperda</i> (Fabricius, 1787)	- Golden-haired Bark Beetle (EPPO) - Holzzerstörender Kiefernbastkäfer (EPPO) - Rothaariger Kiefernbastkäfer Grüne 1979, (EPPO)		dolgodlaki zbitež
<i>Hylurgus micklitzii</i> Wachtl, 1881			kratkodlaki zbitež
Tomicus Latreille, 1802	- Genus <i>Tomicus</i> (EPPO)		poganjkarji (mladi odrasli osebkovi se zrelostno hranijo v strženih borovih poganjkov)
<i>Tomicus destruens</i> (Wollaston, 1865)	- Pine Shoot Beetle (EOL)		sredozemski poganjkar
<i>Tomicus minor</i> (Hartig, 1834)	- Lesser Pine Shoot Beetle (FI) (EPPO) - Minor Pith Borer (EPPO) - Small Pine Engraver (EPPO) - Kleiner Kiefernmarkkäfer (EPPO) - Kleiner Waldgärtner Grüne 1979, (EPPO) - Rotbrauner Waldgärtner (EPPO) - Kleiner Kiefernbastkäfer Erjavec 1882	- mali bôrov zalubnik Erjavec 1882 - rjavi borov strženar Sotošek 1940 - mali borov strženar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1951, Urbas 1959, Brinar 1962, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - mali zalubnik Smolik 1967, Garms in Borm 1981, Virant-Doberlet 1997	mali poganjkar

<i>Tomiscus piniperda</i> (Linnaeus, 1758)	- Japanese Pine Engraver, Larger Pith Borer, Pine Beetle, Pine Shoot Beetle (EPPO) - Common Pine Shoot Beetle (FI) - Gefurchter Waldgärtner, Großer Kiefernmarkkäfer (EPPO) - Großer Waldgärtner Grüne 1979, (EPPO) - Kiefernmarkkäfer, Waldgärtner Pokorny 1872, Erjavec 1882	- borova grizlica Pokorny 1864 - borov lubadar Pokorny 1872 - bôrov zalúbnik Erjavec 1882 - borov lubadar Pokorny 1872 - črni borov strženar Sotošek 1940 - veliki borov strženar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1951, Urbas 1959, Brinar 1962, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - veliki borov lubadar Smolik 1967, Klots in Klots 1972, Garms in Borm 1981, Virant-Doberlet 1997	veliki poganjkar
<i>Xylechinus</i> Chapuis, 1869	- Genus <i>Xylechinus</i> (EPPO)		luskičarji (na predprsu imajo izrazite trde strukture, luske)
<i>Xylechinus pilosus</i> (Ratzeburg, 1837)	- Fichtenbastkäfer Schwenke 1974		kosmati luskičar
<i>Hypoborus</i> Erichson, 1836	- Genus <i>Hypoborus</i> (EPPO)		poraščenci (površina telesa je prekrita z dolgimi, štrlečimi, ščetinastimi dlačicami, vendar brez debelih lusk)
<i>Hypoborus ficus</i> Erichson, 1836	- Feigenborkenkäfer (EPPO)	- figov lubadar Titovšek 1983 - figov ličar Titovšek 1988	figov poraščeneč
<i>Liparthrum</i> Wollaston, 1854	- Genus <i>Liparthrum</i> (EPPO)		dvovrstneži (površina telesa je prekrita s kratkimi, debelimi luskami v vrstah med bazalnimi dlačicami)
<i>Liparthrum genistae</i> (Aubé, 1862)		- koščeničnin lubadar Titovšek 1983 - koščeničnin ličar Titovšek 1988	koščeničnin dvovrstnež
<i>Liparthrum mori</i> (Aubé, 1862)		- murvov lubadar Titovšek 1983 - murvov ličar Titovšek 1988	murvov dvovrstnež
<i>Phloeosinus</i> Chapuis, 1869	- Genus <i>Phloeosinus</i> (EPPO)		zobčkarji (na koničniku pokrovk so vrste koničastih izrastkov ali zobcev)
<i>Phloeosinus aubei</i> (Perris, 1855)	- Cedar Bark Beetle, Eastern Juniper Bark Beetle, Small Cypress Bark Beetle (EPPO) - Zweifarbiger Thujenborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)		brinov zobčkar
<i>Phloeosinus thujae</i> (Perris, 1855)	- Wacholderborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- tujin lubadar Titovšek 1983 - tujin ličar Titovšek 1988	dvobarvni zobčkar
<i>Phloeotribus</i> Latreille, 1797	- Genus <i>Phloeotribus</i> (EPPO)		ličarji (prehranjujejo se z ličjem, živim delom skorje)
<i>Phloeotribus cristatus</i> (Fauvel, 1889)		- mali brnistrov lubadar, drobni brnistrov lubadar Titovšek 1983 - mali brnistrov ličar, drobni brnistrov ličar Titovšek 1988	brnistrov ličar
<i>Phloeotribus rhododactylus</i> (Marshall, 1802)			žukov ličar
<i>Phloeotribus scarabaeoides</i> (Bernard, 1788)	- Olive Bark Beetle (FI), (EPPO) - Europäischer Ölbaumborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- oljkov lubadar Titovšek 1983 - oljkov ličar Titovšek 1988	oljkov ličar
<i>Phloeotribus spinulosus</i> (Rey, 1883)		- dolgokijasti smrekov ličar Titovšek 1983, 1988	smrekov ličar
<i>Carphoborus</i> Eichhoff, 1864	- Genus <i>Carphoborus</i> (EPPO)		linijaši (pokrovke z izrazitimi progami, poraščene s finimi okroglimi luskami)
<i>Carphoborus minimus</i> (Fabricius, 1798)	- Kleinster Kiefernmarkkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- mali borov lubadar Novak 1947, Šlander 1948	mali linijaš
<i>Carphoborus perrisi</i> (Chapuis, 1869)	- Kleiner Pistazienborkenkäfer (EPPO)		pistacijev linijaš
<i>Carphoborus pini</i> Eichhoff, 1881			borov linijaš
<i>Polygraphus</i> Erichson, 1836	- Genus <i>Polygraphus</i> (EPPO)		dvojnookci (očesi sta v sredini razcepljeni na dve polovici, oči so dvodelne)

<i>Polygraphus poligraphus</i> (Linnaeus, 1758)	- Small Spruce Bark Beetle (FI) - Doppeläugiger Fichtenbastkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Doppeläugiger Fichtenborkenkäfer Sotošek 1940 - Vielschreiber, Städterschreiber Stinglwagner et al. 2009	- štirioki smrekov ličar Sotošek 1940, Novak 1947, Brinar 1960 - štirioki smrekov lubadar Šlander 1951 - široki smrekov ličar Brinar 1970 - parnooki smrekov ličar Titovšek 1980 - dvojnooki smrekov ličar Titovšek 1983, 1988	smrekov dvojnookec
<i>Polygraphus subopacus</i> Thomson, 1971	- Nordic Double-eyed Bast Borer (EPPO, prevod iz švedščine)		svetli dvojnookec
<i>Gnathotrichus</i> Eichhoff, 1869	- Genus <i>Gnathotrichus</i> (EPPO)		pegarji (napaden les se lahko pegasto obarva)
<i>Gnathotrichus materiarius</i> (Fitch, 18589)	- Eastern Pine Wood Stainer (EPPO) - Amerikanischer Nadelnutzholzborkenkäfer (EPPO) - Amerikanischer Nutzholzborkenkäfer Stinglwagner et al. 2009	- ameriški lesni pegač Pavlin (v: Jurc s sod. 2022)	ameriški pegar
<i>Pityophthorus</i> Eichhoff, 1864	- Genus <i>Pityophthorus</i> (EPPO)		vejarji (zalegajo v tankolubne drevesne dele, veje, vejice in vrhače)
<i>Pityophthorus balcanicus</i> Pfeffer, 1940		- balkanski vejni lubadar Titovšek 1983, 1988	balkanski vejar
<i>Pityophthorus carniolicus</i> Wichmann, 1910		- kranjski vejni lubadar Titovšek 1983, 1988	kranjski vejar
<i>Pityophthorus glabratus</i> Eichhoff, 1878	- Kleiner Kiefernweigborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)		gladki vejar
<i>Pityophthorus lichtensteinii</i> (Ratzeburg, 1837)		- borov vejni lubadar Titovšek 1983, 1988	borov vejar
<i>Pityophthorus micrographus</i> (Linnaeus, 1758)	- Kleiner Nordischer Fichtenborkenkäfer Grüne 1979	- mali smrekov lubadar Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1951, Brinar 1960, 1970	drobnočrtni vejar
<i>Pityophthorus pityographus</i> (Ratzeburg, 1837)	- Fir Bark Beetle (FI) - Furchenflügeliger Fichtenborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Kleiner Fichtenborkenkäfer, Sechszähliger Fichtenborkenkäfer (!) (EPPO)	- jelov vejičar Titovšek 1980 - jelov vejni lubadar Titovšek 1983, 1988	jelov vejar
<i>Pityophthorus pubescens</i> (Marsham, 1802)			puhasti vejar
<i>Cryphalus</i> Erichson, 1836	- Genus <i>Cryphalus</i> (EPPO)		zrnarji (na vratnem ščitu se nahajajo grobe grbice, zrna)
<i>Cryphalus asperatus</i> (Gyllenhal, 1813)	- Bark Beetle (FI) - Gekörnter Fichtenborkenkäfer Schwenke 1974	- zrnati smrekov lubadar Brinar 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988	smrekov zrnar
<i>Cryphalus intermedius</i> Ferrari, 1867	- Bark Beetle (FI) - Kleiner Lärchenborkenkäfer Grüne 1979	- mali macesnov lubadar Šlander 1951 - zrnati macesnov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	macesnov zrnar
<i>Cryphalus piceae</i> (Ratzeburg, 1837)	- Fir Bark Beetle (FI) - Gekörnter Tannenborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Kleiner Tannenborkenkäfer (EPPO)	- mali jelkov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1951 - mali jelov lubadar Kovačević 1953, Urleb 1957, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - zrnati jelov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	jelov zrnar
<i>Cryphalus saltuarius</i> Weise, 1891	- Gekörnter Fichtenborkenkäfer (EPPO)		rahlčrtni zrnar
<i>Ernoporicus</i> Berger, 1917	- Genus <i>Ernoporicus</i> (EPPO)		štrlečkarji (iz sprednjega roba vratnega ščita štrlita dva koničasta zobčka)
<i>Ernoporicus caucasicus</i> (Lindemann, 1876)	- Kleiner Lindenborkenkäfer Grüne 1979		kavkaški štrlečkar
<i>Ernoporicus fagi</i> (Fabricius, 1798)	- Kleiner Buchenborkenkäfer Grüne 1979	- mali bukov podlubnik Titovšek 1980 - mali bukov lubadar Titovšek 1983, 1988	bukov štrlečkar

Ernoporus C. G. Thomson, 1859	- Genus <i>Ernoporus</i> (EPPO)		grbičarji (na srednjem delu vratnega štita so nepravilno razporejene grbice)
<i>Ernoporus tiliae</i> (Panzer, 1793)	- Bark Beetle (FI) - Kleiner Lindenborkenkäfer (EPPO)	- lipov podlubnik Titovšek 1980 - lipov lubadar Titovšek 1983, 1988	lipov grbičar
Hypothenemus Westwood, 1834	- Genus <i>Hypothenemus</i> (EPPO)		drobneži (zelo majhni podlubniki, samčki so dolgi od 0,7-1,0 mm)
<i>Hypothenemus eruditus</i> (Westwood, 1834)			luskasti drobnež
Crypturgus Erichson, 1836	- Genus <i>Crypturgus</i> (EPPO)		podaljškarji (podaljšujejo materinske rove večjih podlubnikov, ki so predhodno naselili gostiteljsko drevo)
<i>Crypturgus cinereus</i> (Herbst, 1794)	- Kleiner Kiefernborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)	- drobni borov lubadar Titovšek 1983, 1988	borov podaljškar
<i>Crypturgus cribrellus</i> Reitter, 1895			drobni podaljškar
<i>Crypturgus cylindricollis</i> Eggers, 1940			valjasti podaljškar
<i>Crypturgus hispidulus</i> Thomson, 1870	- Kleiner borstiger Nadelholzborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)		ščetinasti podaljškar
<i>Crypturgus mediterraneus</i> Eichhoff, 1869			sredozemski podaljškar
<i>Crypturgus numidicus</i> Ferrari, 1867			nomadski podaljškar
<i>Crypturgus pusillus</i> (Gyllenhal, 1813)	- Bark Beetle (FI) - Schmäler Fichtenborke-käfer (EPPO) - Winziger Fichtenborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)	- ozki smrekov lubadar Sotošek 1940 - drobni smrekov lubadar Titovšek 1983, 1988	smrekov podaljškar
Dryocoetes Eichhoff, 1864	- Genus <i>Dryocoetes</i> (EPPO)		kosmatinci (po vsem telesu, zlasti po hrbtni strani so na gosto poraščeni z dolgimi, štrlečimi dlačicami)
<i>Dryocoetes alni</i> (Georg, 1856)	- Erlenbastkäfer (EPPO) - Erlenborke-käfer Grüne 1979		jeišev kosmatinec
<i>Dryocoetes autographus</i> (Ratzeburg, 1837)	- Bark Beetle (FI) - Zottenborke-käfer (EPPO) - Zottiger Nordischer Fichtenborke-käfer (EPPO) - Zottiger Fichtenborke-käfer Grüne 1979	- kosmati smrekov lubadar Sotošek 1940, Šlander 1951, Titovšek 1980, 1983, 1988	smrekov kosmatinec
<i>Dryocoetes hectographus</i> Reitter, 1913			stočrtni kosmatinec
<i>Dryocoetes villosus</i> (Fabricius, 1792)	- Behaarter Eichenborke-käfer (EPPO) - Zottiger Eichenborke-käfer Grüne 1979		kocasti kosmatinec
Lymantor Løvendal, 1889	- Genus <i>Lymantor</i> (EPPO)		ovalneži (oblika telesa je ovalna)
<i>Lymantor coryli</i> (Perris, 1855)	- Haselborke-käfer (EPPO) - Haselnußborke-käfer Grüne 1979		lešnikov ovalnež
Taphrorychus Eichhoff, 1878	- Genus <i>Taphrorychus</i> (EPPO)		bukovarji (najpogostejše gostiteljske rastline so bukve)
<i>Taphrorychus bicolor</i> (Herbst, 1794)	- Kleiner Buchenborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)	- kosmati bukov podlubnik Titovšek 1980 - kosmati bukov lubadar Titovšek 1983, 1988	dvobarvni bukovar
<i>Taphrorychus siculus</i> Eggers, 1908			bodičasti bukovar
<i>Taphrorychus villifrons</i> (Dufour, 1843)	- Kleiner Eichenborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)		čelnodlačni bukovar
Xylocleptes Ferrari, 1867	- Genus <i>Xylocleptes</i> (EPPO)		dolgeži (telo je izrazito podolgovato)
<i>Xylocleptes bispinus</i> (Duftschmid, 1825)	- Clematisborke-käfer (EPPO) - Waldrebenborke-käfer Grüne 1979, (EPPO)	- srobotov lubadar Titovšek 1988	srobotov dolgež
Ips DeGeer, 1775	- Genus <i>Ips</i> (EPPO)		lubadarji (tradicionalno ljudsko ime za hrošče v skorji iglavcev)

<i>Ips acuminatus</i> (Gyllenhal, 1827)	- Sharp-toothed Bark Beetle (EPPO) - Engraver Beetle (FI) - Sechszähliger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Scharfgezählter Kiefernborckenkäfer Stinglwagner et al. 2009	- šesterezobi borov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, 1951, Šlander 1947b, 1948, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - ostrozobi borov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	borov lubadar
<i>Ips amitinus</i> (Eichhoff, 1872)	- Eight-toothed Spruce Bark Beetle (FI), (EPPO) - Small Spruce Bark Beetle (EPPO) - Kleiner 8zähliger Fichtenborckenkäfer Grüne 1979 - Kleiner Achtzähliger Fichtenborckenkäfer (EPPO)	- srednji smrekov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970 - mali osmerozobi smrekov lubadar Titovšek 1983, 1988	montanski lubadar
<i>Ips cembrae</i> (Heer, 1836)	- Large Larch Bark Beetle (FI) (EPPO) - Achtzähliger Lärchenborckenkäfer (EPPO) - Großer Lärchenborckenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- veliki macesnov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1988 - macesnov lubadar Titovšek 1983	macesnov lubadar
<i>Ips duplicatus</i> (Sahalberg, 1836)	- Norther Spruce Bark Beetle - Duple-spined Bark Beetle - Nordischer Kiefernborckenkäfer Grüne 1979	- dvojnizobi smrekov lubadar De Groot 2018	dvojnizobi lubadar
<i>Ips sexdentatus</i> (Boerner, 1766)	- Six-toothed Bark Beetle (EPPO) - Six-spined Engraver Beetle (FI) - Großer 12-zähliger Kiefernborckenkäfer (EPPO) - Großer Kiefernborckenkäfer (EPPO) - Zwölfzähliger Kiefernborckenkäfer (EPPO) - Großer 12zähliger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979	- veliki borov lubadar Sotošek 1940, Šlander 1947b, 1948, 1951, Urbas 1959 - dvanajsterezobi borov lubadar Sotošek 1940, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - veliki (dvanajsterezobi) borov lubadar Novak 1947	dvanajsterezobi lubadar
<i>Ips typographus</i> (Linnaeus, 1758)	- Eight-dentate Bark Beetle, Eight-spined Engraver, Eight-toothed Spruce Bark Beetle, Spruce Bark Beetle, European Spruce Bark Beetle (FI) - Ajanfichtenborckenkäfer, Ajanfichtenbuchdrucker, Buchdrucker, Großer 8-zähliger Fichtenborckenkäfer (EPPO) - Fichtenborckenkäfer, Buchdrucker Pokorny 1872 - Fichtenborckenkäfer Erjavec 1882 - Großer Achtzähliger Fichtenborckenkäfer Sotošek 1940 - Buchdrucker, Großer 8zähliger Fichtenborckenkäfer Grüne 1979	- smrekova grizlica, pisar Pokorny 1864 smrekov lubadar, pisar Pokorny 1872, Klots in Klots 1972, Hadži 1973, Garms in Borm 1981, Würmli 1987, Virant-Doberlet 1997 - smrekov lubadar, knaver, zakožni črv, muha Salzer 1876 - smrekov zalubnik Erjavec 1882 - smrekov lubadar Bevk 1928, Smolik 1967 - veliki smrekov lubadar, knaver Sotošek 1940, Kovačević 1951, Šlander 1951, Titovšek 1980 - osmerozobi smrekov lubadar, knaver Sotošek 1940, Brinar 1970, Titovšek 1983, 1988 - veliki smrekov lubadar Sotošek 1941, Šlander 1948, Bleiweis 1953, Urbas 1959 - veliki (osmerozobi) smrekov lubadar, knaver Novak 1947 - veliki smrekov lubadar, knavec Šlander 1947b - veliki smrekov pisar Šlander 1958 - veliki osmerozobi smrekov lubadar Urleb 1957 - osmerozobi smrekov lubadar, pisar Brinar 1960 - gnezdivec, lubadar, smrekov pisar, osmerozobi smrekov pisar Brinar 1970	osmerozobi lubadar
Orthotomicus Ferrari, 1867	- Genus <i>Orthotomicus</i> (EPPO)		borarji (najpogostejše gostiteljske rastline so bori)
<i>Orthotomicus erosus</i> (Wollaston, 1857)	- Südeuropäischer Kiefernborckenkäfer (SG), (EPPO)	- južnoevropski borov lubadar Titovšek 1983, 1988	južnoevropski borar

<i>Orthotomicus laricis</i> (Fabricius, 1792)	- Lesser Larch Bark-beetle (FI) - Vielzähliger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979 - Vielzähliger Borkenkäfer Sotošek 1940	- mnogozobi lubadar Sotošek 1940, Urbas 1959 - mnogozobi borov lubadar Novak 1947, Titovšek 1983, 1988	mnogozobi borar
<i>Orthotomicus longicollis</i> (Gyllenhal, 1827)	- Pattern Engraver Beetle, Vielzähliger Kiefernborckenkäfer (EPPO) - Langhalsiger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979, (EPPO)		dolgoščitni borar
<i>Orthotomicus proximus</i> (Eichhoff, 1868)	- Kiefernstangenhöhlenborckenkäfer Grüne 1979	- ploskozobi borov lubadar Titovšek 1983, 1988	ploskozobi borar
<i>Orthotomicus suturalis</i> (Gyllenhal, 1827)	- Bark Beetle (FI) - Kiefernstangenhöhlenborckenkäfer Grüne 1979	- mrki borov lubadar Titovšek 1983, 1988	mrki borar
Pityogenes Bedel, 1888	- Genus <i>Pityogenes</i> (EPPO)		zvezdarji (oblikujejo izrazit zvezdast rovni sistem)
<i>Pityogenes bidentatus</i> (Herbst, 1784)	- Two-toothed Pine Beetle (FI) - Two-toothed Pine Beetle (EPPO) - Zweizähliger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Hakenzähliger Kiefernborckenkäfer Stinglwagner et al. 2009	- dvozobi borov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1951, Urbas 1959, Titovšek 1980, 1983, 1988	dvozobi zvezdar
<i>Pityogenes bistridentatus</i> (Eichhoff, 1878)	- Bark Beetle (FI) - Kleiner Arvenborckenkäfer (EPPO)	- krivozobi borov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	krivozobi zvezdar
<i>Pityogenes calcaratus</i> (Eichhoff, 1878)		- primorski borov lubadar Titovšek 1983	kljukasti zvezdar
<i>Pityogenes chalcographus</i> (Linnaeus, 1760)	- Six-dentate Bark Beetle, Spruce Wood Engraver (EPPO) - Six-toothed Spruce Bark Beetle (FI) - Kupferstecher Grüne 1979, (EPPO) - Sechszähliger Borkenkäfer, Sechszähliger Fichtenborckenkäfer (EPPO) - 6zähliger Fichtenborckenkäfer Grüne 1979	- mali smrekov lubadar Sotošek 1940, Šlander 1948, Bleiweis 1953, Kovačević 1951 - šestrozobi smrekov lubadar Sotošek 1940, Šlander 1947b, 1948, 1951, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Klots in Klots 1972, Titovšek 1980, 1983, 1988 - šestrozobi smrekov lubadar, srednji smrekov lubadar Novak 1947 - bakreni lubadar Smolik 1967	šestrozobi zvezdar
<i>Pityogenes conjunctus</i> Reitter, 1887	- Kleiner Arvenborckenkäfer Grüne 1979	- alpski borov lubadar Titovšek 1983, 1988	alpski zvezdar
<i>Pityogenes quadridens</i> (Hartig, 1834)	- Bark Beetle (FI) - Vierzähliger Borkenkäfer (EPPO) - Vierzähliger Kiefernborckenkäfer Grüne 1979	- štirizobi borov lubadar Titovšek 1983, 1988 - četverozobi borov lubadar Titovšek 1980, 1992	štirizobi zvezdar
<i>Pityogenes trepanatus</i> (Nördlinger, 1848)	- Kleiner Schwarzkiefernborckenkäfer (EPPO) - Schwarzkiefernborckenkäfer Grüne 1979	- šestrozobi borov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	borov zvezdar
Pityokteines Fuchs, 1911	- Genus <i>Pityokteines</i> (EPPO)		jelkarji (najpogostejše gostiteljske rastline so jelke)
<i>Pityokteines curvidens</i> (Germar, 1824)	- Silver Fir Bark Beetle (FI), - Silver-fir Bark Beetle (EPPO) - European Fir Engraver Beetle (FE) - Krummzähliger Tannenborckenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Krummzähliger Weisstannenborckenkäfer Maksymov 1950 - Tannenborckenkäfer Erjavec 1882	- jelov zalúbnik Erjavec 1882 - krivozobi jelkov lubadar Sotošek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1951 - veliki jelov lubadar Šlander 1948 - krivozobi jelov lubadar Kovačević 1953, Urleb 1957, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - mali jelov lubadar Brinar 1970	krivozobi jelkar
<i>Pityokteines spinidens</i> (Reitter, 1895)	- Fir Bark Beetle (FI) - European Fir Engraver Beetle (FE) - Mittlerer Tannenborckenkäfer (EPPO)	- krivozobi jelov lubadar Kovačević 1953 - ostrozobi jelov lubadar Titovšek 1980, 1983, 1988	ostrozobi jelkar

<i>Pityokteines vorontzowi</i> (Jakobson, 1896)	- European Fir Engraver Beetle (FI) - European Fir Engraver Beetle (FE) - Mittlerer Tannenborkenkäfer (EPPO)	- Voronzovov lubadar Šlander 1951 - vorontzovov jelov lubadar Titovšek 1983, 1988	vorontzovov jelkar
Scolytus Geoffroy, 1762	- Genus <i>Scolytus</i> (EPPO)		beljavarji (materinski rovi se zajedajo globoko v beljavo)
<i>Scolytus carpini</i> (Ratzeburg, 1837)	- Hainbuchensplintkäfer, Weißbuchensplintkäfer (EPPO)	- gabrov belinar Sotošek 1940 - gabrov beljavar Brinar 1960, 1970	gabrov beljavar
<i>Scolytus intricatus</i> (Ratzeburg, 1837)	- European Oak Bark Beetle (FI) - Oak Bark Beetle (EPPO) - Eichensplintkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- hrastov belinar Sotošek 1940, Novak 1947, Urbas 1959 - hrastov beljavar Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988	hrastov beljavar
<i>Scolytus laevis</i> Chapuis, 1869	- Mittlerer Ulmensplintkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- srednji brestov belinar Sotošek 1940, Novak 1947 - srednji brestov beljavar Brinar 1960, 1970, Titovšek 1983, 1988	gladki beljavar
<i>Scolytus mali</i> (Bechstein, 1805)	- Apple Bark Beetle, Large Fruit Bark Beetle, Larger Shothole Borer (EPPO) - Großer Obstbaumsplintkäfer (EPPO) - Glänzender Obstbaumsplintkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Glänzender Stutzbohrkäfer Erjavec 1882	- svetli likar Erjavec 1882, Humek 1930 - veliki sadni beljavar Titovšek 1983, 1988,	sadni beljavar
<i>Scolytus multistriatus</i> (Marsham, 1802)	- Smaller European Elm Bark Beetle (FI) - Lesser European Elm Bark Beetle, Smaller European Elm Bark Beetle (EPPO) - Kleiner Ulmensplintkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- mali brestov belinar Sotošek 1940, Novak 1947, Urbas 1959, Klots in Klots 1972 - mali brestov beljavar Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988	mногоčrtni beljavar
<i>Scolytus pygmaeus</i> (Fabricius, 1787)	- Kleiner Ulmensplintkäfer (EPPO) - Zwergsplintkäfer Grüne 1979	- pritikavi brestov beljavar Titovšek 1983, 1988	pritikavi beljavar
<i>Scolytus ratzeburgii</i> E. W. Janson, 1856	- Birch Bark Beetle, Birch Sapwood Borer (EPPO) - Großer Birkensplintkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- brezov belinar Novak 1947, Urbas 1959 - brezov beljavar Brinar 1960, 1970, Titovšek 1988	brezov beljavar
<i>Scolytus rugulosus</i> (P.W.J. Müller, 1818)	- Apple Tree Beetle, Fruit Tree Bark Beetle, Shot-hole Borer (EPPO) - Kleiner Obstbaumsplintkäfer (EPPO) - Runzeliger Obstbaumsplintkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Runzeliger Stutzbohrkäfer (Erjavec 1882)	- raskavi likar Erjavec 1882 - grbičasti likar Humek 1930 - mali likar Klots in Klots 1972 - mali sadni beljavar Titovšek 1983, 1988	brazdasti beljavar
<i>Scolytus scolytus</i> (Fabricius, 1775)	- Large Elm Beetle (FI) - Elm Bark Beetle, Large Elm Bark Beetle, Large European Elm Bark Beetle (EPPO) - großer Ulmensplintkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Rüstern-Splintkäfer Erjavec 1882	- brestov likar Erjavec 1882 - veliki brestov belinar Sotošek 1940, Novak 1947, Urbas 1959, Klots in Klots 1972 - veliki brestov lubadar Šlander 1951 - brestov lesovrt Smolik 1967, Klots in Klots 1972 - veliki brestov beljavar Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - veliki brestov lesovrt Burnie in sod. 2000	brestov beljavar
Ambrosiodmus Hopkins, 1915	- Genus <i>Ambrosiodmus</i> (EPPO)		ambrozijarji (hranijo se z ambrozijskimi glivami v ravnih sistemih)
<i>Ambrosiodmus rubricollis</i> (Eichhoff, 1876)			rdečevrati ambrozijar
Ambrosiophilus Hulcr & Cognato, 2009	- Genus <i>Ambrosiophilus</i> (EPPO)		ambrozijofili (hranijo se z ambrozijskimi glivami v ravnih sistemih)

<i>Ambrosiophilus atratus</i> (Eichhoff, 1976)	- Mulberry Bark Beetle (EPPO)		črni ambrozijofil
Anisandrus Ferrari, 1867	- Genus <i>Anisandrus</i> (EPPO)		različneži (izrazit spolni dimorfizem adultov)
<i>Anisandrus dispar</i> (Fabricius, 1792)	- European Shothole Borer, Larger Shothole Borer, Pear Blight Beetle (EPPO) - Ungleich Holzborckenkäfer (EPPO) - Ungleich Holzbohrer Grüne 1979, (EPPO) - Ungleich Borkenkäfer Erjavec 1882 - Ungleich Holzbohr-Borkenkäfer Stinglwagner et al. 2009	- vrtni zalúbnik, vrtni lubádar Erjavec 1882 - vrtni zavrtač Humeck 1930 - vrtni lesni zalubnik Novak 1947 - zalubni vrtavec Urbas 1959 - lesovrt Brinar 1960, Smolik 1967 - lesovrt, vrtni zavrtač Brinar 1970 - vrtni lesar Titovšek 1980, 1983, 1988	vrtni različnež
<i>Anisandrus maiche</i> (Kurentzov, 1941)	- Southeast Asian Ambrosia Beetle (EPPO)		azijski različnež
Cnestus Sampson, 1911	- Genus <i>Cnestus</i> (EPPO)		robustneži (njihovo telo je bolj robustno kot pri večini ksilomicetofagnih podlubnikov)
<i>Cnestus mutilatus</i> (Blandford, 1894)	- Camphor Shot Borer (EPPO) - Sweetgum Ambrosia Beetle (iNaturalist)		kafrov robustnež (kafrov vrtač)
Xyleborinus Reitter, 1913	- Genus <i>Xyleborinus</i> (EPPO)		lesarčki (živijo v lesu in so manjši od lesarjev, merijo od 1,6-2,4 mm)
<i>Xyleborinus attenuatus</i> (Blandford, 1894)			pikčasti lesarček
<i>Xyleborinus saxesenii</i> (Ratzeburg, 1837)	- Cosmopolitan Ambrosia Beetle, Lesser Shothole Borer (EPPO) - Kleiner Holzbohrer Grüne 1979, (EPPO)		mali lesarček
Xyleborus Eichhoff, 1864	- Genus <i>Xyleborus</i> (EPPO)		lesarji (rovni sistemi se nahajajo v lesu)
<i>Xyleborus cryptographus</i> (Ratzeburg, 1837)			topolov lesar
<i>Xyleborus dryographus</i> (Ratzeburg, 1837)	- Gekörnter Nutzholzborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- zrnati lesar Titovšek 1983, 1988	zrnati lesar
<i>Xyleborus eurigraphus</i> (Ratzeburg, 1837)			borov lesar
<i>Xyleborus monographus</i> (Fabricius, 1792)	- Bark Beetle (FI) - Eichenholzbohrer, Kleiner Schwarzer Nutzholzborkenkäfer (EPPO) - Kleiner Schwarzer Nutzholzborkenkäfer, Gehöckerter Eichenholzbohrer Grüne 1979	- mali črni lesar Titovšek 1983, 1988	hrastov lesar
<i>Xyleborus pfeilli</i> (Ratzeburg, 1837)	- Pfeill's Bark Weevil (NatureServe)	- jelšev lesar Titovšek 1983, 1988	jelšev lesar
Xylosandrus Reiter, 1913	- Genus <i>Xylosandrus</i> (EPPO)		ambrozijevci (hranijo se z ambrozijskimi glivami v rovnih sistemih)
<i>Xylosandrus compactus</i> (Eichhoff, 1876)	- Black Twig Borer (EPPO) - Black Coffee Twig Borer Beetle (EPPO) - Schwarzer Kaffeeweigbohrer Beetle (EPPO)	- črni vejni lesar Kavčič 2018a	vejni ambrozijevac
<i>Xylosandrus crassiusculus</i> Motschulsky, 1866	- Asian Ambrosia Beetle (EPPO) - Granulate Ambrosia Beetle (EPPO)	- azijski ambrozijski podlubnik Kavčič 2017	azijski ambrozijevac
<i>Xylosandrus germanus</i> (Blandford, 1894)	- Ambrosia Beetle (FI) - Smaller Alder Bark Beetle (EPPO) - Japanischer Nutzholzborkenkäfer (EPPO) - Schwarzer Nutzholzborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- črnolesni ambrozijski podlubnik Pajek 2019	črni ambrozijevac
Trypodendron Stephens, 1830	- Genus <i>Trypodendron</i> (EPPO)		lestvičarji (rovni sistemi v lesu v obliki lestve)

<i>Trypodendron domesticum</i> (Linnaeus, 1758)	- European Hardwood Ambrosia Beetle (FI) - Laubnutzholzborkenkäfer Grüne 1979 - Buchennutzholzborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO) - Buchennutzholzbohrer Stinglwagner et al. 2009	- bukov lesni zalubnik Novak 1947 - bukov lestvičar Šlander 1953b, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1983, 1988 - bukov lesar Brinar 1960, 1970	bukov lestvičar
<i>Trypodendron leave</i> Eggers, 1939			temnonogi lestvičar
<i>Trypodendron lineatum</i> (Olivier, 1795)	- Striped Ambrosia Beetle (FI) - Spruce Timber Beetle, Striped Ambrosia Beetle, Two-striped Timber Beetle (EPPO) - Gemeiner Nutzholzborkenkäfer, Gestreifter Nutzholzborkenkäfer, Linierter Nutzholzborkenkäfer (EPPO) - Liniertes Nutzholzborkenkäfer Grüne 1979 - Nadelholzborkenkäfer Erjavec 1882 - Nutzholzborkenkäfer, Nadelbaum-Nutzholzborkenkäfer Stinglwagner et al. 2009	- lesni zalubnik, lesni belinar Erjavec 1882 - progasti lesni zalubnik Novak 1947 - progasti lesar Šlander 1951, Brinar 1960, 1970, Klots in Klots 1972, Titovšek 1983 - progasti lestvičar Šlander 1953b, Urbas 1959, Brinar 1960, 1970, Titovšek 1980, 1988	progasti lestvičar
<i>Trypodendron signatum</i> (Fabricius, 1792)	- Ambrosia Beetle (FI) - Liniertes Laubnutzholzborkenkäfer, Grüne 1979 - Eichennutzholzborkenkäfer Grüne 1979, (EPPO)	- hrastov lesni zalubnik Novak 1947 - hrastov lestvičar Šlander 1953b, Urbas 1959, Titovšek 1980, 1983, 1988 - hrastov lesar Brinar 1970, Klots in Klots 1972	hrastov lestvičar
Platypodinae Shuckard, 1840	- Pinhole Borers - Cylinderbaggar (FE) - Subfamily Platypodinae (EPPO)	strženarji Titovšek 1980	strženarji (tradicionalno ime za hrošče, ki povzročajo »mušičavost« lesa, izjedajo rove v lesu)
Platypus Herbst, 1794	- Genus <i>Platypus</i> (EPPO)		strženarji (rovni sistemi segajo globoko v les)
<i>Platypus cylindrus</i> Fabricius, 1792	- Oak Pinhole Borer, Pinhole Borer (EPPO) - Eichenkernholzkäfer (EPPO)	- hrastov strženar Brinar 1970, Titovšek 1980	hrastov strženar

4 ZAKLJUČKI

4 CONCLUSIONS

Slovensko poimenovanje podlubnikov ima dolgo zgodovino, začelo se je v drugi polovici 19. stoletja. Veliko slovenskih imen so s svojimi objavami prispevali gozdarski strokovnjaki. Imena so se spreminjala zaradi sprememb v sistematiki in splošnega razvoja slovenskega jezika. Iz kronološko razporejenih starejših slovenskih imen podlubnikov je razvidno, da so posamezni avtorji dolgo uporabljali stara, manj ustrezna imena. Vrhunec trojnega slovenskega poimenovanja podlubnikov je bil objavljen v delih Titovška, ki je slovenska imena podlubnikov oblikoval na podlagi njihove razvrstitve v tri poddružine. Zaradi sprememb v sistematiki podlubnikov, zlasti zaradi ukinitve nekdanjih poddružin, trojna imena niso več ustrezna. Objava monografije o slovenskih podlubnikih (Scopolia 108) je omogočila revidiranje neustreznih slovenskih imen in njihovo dvojno poimenovanje. Dodana so bila tudi imena za tri v Sloveniji novo odkrite tujerodne podlubnike, ki še niso imeli slovenskih imen.

Na Biotehniški fakulteti, Oddelku za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire, se pri predmetih, ki vključujejo gozdno zoologijo in varstvo gozdov, že dve študijski leti uporabljajo nova slovenska imena podlubnikov. Tudi v diplomski nalogah se upošteva nova taksonomija podlubnikov (Erčulj 2025). Nova slovenska imena so poleg ažurirane taksonomije vključena v novo izdajo univerzitetnega učbenika »Gozdna zoologija, 2. dopolnjena izdaja, 2025«, ki ga je pripravila Maja Jurc. Z novimi slovenskimi imeni sta že opremljena Imenik fotografij podlubnikov v Podatkovni zbirki fotografij nevretenčarjev in Imenik slovenskih imen nevretenčarjev (<https://www1.pms-lj.si/imenik/imenik.php>) Prirodoslovnega muzeja Slovenije.

Na spletu Biotehniške fakultete UL smo objavili Portal favne podlubnikov in strženarjev Slovenije (<https://scolytinae.bf.uni-lj.si>), v katerem so podatki iz Scopolije 108. Portal zajema 115 originalnih fotografij prepariranih podlubnikov in strženarja ter galerijo 448 originalnih fotografij (splošni simptomi, rovni sistemi, izhodne odprtine, črvina, izgled jajčec, ličink in bub posameznih vrst, makroskopski simptomi poškodb, naravni antagonisti, znaki za določitev podlubnikov na terenu, ustrezni habitati za posamezna vrste in načini spremljanja populacij) obravnavanih vrst (Jurc in sod. 2024b).

Nova taksonomija in nova slovenska imena bi se morala uveljaviti na vseh področjih gozdarstva, še zlasti pa pri raziskovalnem delu. Prevzeti bi jih morale tudi vse ustanove, ki se ukvarjajo z gozdarstvom. Pomembna je tudi pravilna uporaba slovenskih imen

v strokovni praksi. Pogosto se dogaja, da gozdarji govorijo samo o »malem« in »velikem« lubadarju. Vsak gozdar bi moral poznati znanstvena in slovenska imena vsaj za najpogostejše in gospodarsko najpomembnejše vrste podlubnikov oz. za vrste, ki so navedene v Pravilniku o varstvu gozdov (2009). Za uveljavitev in uporabo posodobljene nomenklature v gozdarski stroki bi morala biti poleg izobraževalnih in raziskovalnih ustanov zadolžena zlasti javna gozdarska služba. Skrajni čas je tudi za prenehanje uporabe neustreznih in zastarelih izrazov, kot so npr. zalubniki, belinar, lesovrt, pisar in knaver v poljudni prirodoslovni literaturi.

Spremenjeno sistematiko in nova slovenska imena je treba v najkrajšem času prenesti tudi v gozdarsko zakonodajo. V Pravilniku o varstvu gozdov (2009), je v 21. členu, v katerem so našteje vrste škodljivih organizmov, ki jih javna gozdarska služba redno spremlja in o njih poroča, treba uporabiti nova slovenska imena podlubnikov: osmerozobi lubadar (*Ips typographus*), šesterozobi zvezdar (*Pityogenes chalcographus*), dvojnnozobi lubadar (*Ips duplicatus*), ostrozobi jelkar (*Pityokteines spinidens*), krivozobi jelkar (*Pityokteines curvidens*), jelov zrnar (*Cryphalus piceae*) in poganjkarji (*Tomicus* spp.).«

5 POVZETEK

Poddružini podlubnikov (Scolytinae) in strženarjev (Platypodinae) sta uvrščeni v družino rilčkarjev (Curculionidae). Zaradi zanimive bionomije in izbire življenjskega prostora v lesnatih rastlinah so bili že zgodaj predmet raziskovanja entomologov in kasneje tudi gozdarjev.

Prva znanstvena dela o podlubnikih z ozemlja današnje Slovenije so bila napisana v nemščini (Siegel 1866, Brancsik 1871, Fuchs 1905) in so poleg znanstvenih vsebovala tudi njihova nemška vrstna imena. Prva slovenska imena podlubnikov so se pojavila v učbenikih (Pokorny 1864, 1872) in knjigi o škodljivih živalih (Erjavac 1882). Več imen za osmerozobega lubadarja navaja v svoji knjižici tudi Salzer (1876). Z razvojem gozdarstva se je pojavila potreba po slovenskih imenih podlubnikov, ki so jih začeli objavljati v strokovni literaturi, zlasti v reviji Gozdarski vestnik (Sotešek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1953b). Pomembni prispevki za slovensko nomenklaturu podlubnikov so bili objavljeni tudi v Gozdarskem slovarju (Brinar 1970).

Članek o zoogeografiji podlubnikov Slovenije (Titovšek 1983) navaja tudi nekaj novih slovenskih poimenovanj. V knjigi Podlubniki (Scolytidae) Slovenije: Obvladovanje podlubnikov (Titovšek 1988) avtor navaja slovenska imena za 69 vrst podlubnikov. Poime-

novanja so bila večinoma sestavljena iz treh imen in so temeljila na poddružinah podlubnikov, ki so bile v novejši sistematiki ukinjene.

Monografija Scopolia 108: Gradivo za favno hroščev (Coleoptera) Slovenije, 6. Prispevek: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae (Jurc in sod. 2024a) temelji na 11.489 vnosih in navaja 117 vrst podlubnikov in eno vrsto strženarja. Največji del podatkov je bil pridobljen s terenskimi raziskavami, ki so vključevale nabiranje podlubnikov na gostiteljskih rastlinah, opazovanje ravnih sistemov in analizo ulova iz kontrolnih feromonskih pasti. Pregledane so bile tudi entomološke zbirke različnih inštitucij, zlasti Osrednja zbirka hroščev, ki jo hrani Prirodoslovni muzej Slovenije. Upoštevali smo tudi navedbe v znanstveni in strokovni literaturi. Sistematika in nomenklatura sta povzeta po delu »Catalogue of Palearctic Coleoptera« (Löbl in Smetana 2011). Glede na prejšnji popis (Titovšek 1988) je navedenih 48 dodatnih vrst podlubnikov, ki jim je bilo treba dodeliti slovenska imena. Hkrati pa je bila to prilžnost, da se zastarela in neustrezna starejša imena, ki so temeljila na imenih ukinjenih poddružin, zamenja z novimi slovenskimi imeni.

V Sloveniji so za posamezne taksonomske kategorije rastlin in živali že podali predloge za sistematično slovensko preimenovanje (Jančar 1999, Kryštufek in Janžekovič 1999, Martinčič in sod. 2007, Vrezec in sod. 2011, 2017, 2020, Jež in Verovnik 2012, Jež in Lavbič 2023a, 2023b, 2024a, 2024b, Seljak in Trilar 2022, Bračko 2023). Pri oblikovanju novih slovenskih imen podlubnikov smo upoštevali dosedanja vrstna slovenska imena, dostopna v gozdarski strokovni literaturi. Upoštevali smo tudi znana nemška, angleška in zlasti znanstvena imena obravnavanih vrst. Upoštevali smo tudi morfološke in ekološke značilnosti podlubnikov, njihove gostiteljske rastline ter (redkeje) tudi njihovo geografsko razširjenost. Sledili smo načelu dvojnega poimenovanja, tako da so rodovi poimenovani enoznačno, vrstna imena pa vedno vsebujejo tudi rodovno ime. Vsa predlagana nova imena temeljijo na veljavnih znanstvenih imenih rodov.

Pri devetih vrstah podlubnikov je staro slovensko poimenovanje (Titovšek 1983, 1988) v celoti ustrezalo zahtevam dvojnega poimenovanja, zato teh imen nismo spreminjali. Prav tako nismo spreminjali slovenskega imena za edino vrsto strženarjev (Platypodinae): hrastov strženar (*Platypus cylindrus*), saj je obstoječe ime ustrezalo vsem načelom binarne slovenske nomenklature. V preglednici 1 najdemo tudi tri nove vrste tujerodnih podlubnikov, ki so bile na območju Slovenije prvič zabeležene po letu 2023 (Hauptman in sod. 2024, 2025a, 2025b), ko je bila redakcija Scopolije

108 že zaključena: kafrov robustnež, *Cnestus mutilatus* (Blandford, 1894); azijski različnež, *Anisandrus maiche* (Kurentzov, 1941) in vejni ambrozijavec, *Xylosandrus compactus* (Eichhoff, 1876). Tudi tem trem vrstam smo dodelili slovenska imena.

Nova taksonomija in nova slovenska imena bi se morala uveljaviti na vseh področjih gozdarstva. Prevzeti bi jih morale tudi vse ustanove, ki se ukvarjajo z gozdarstvom. Na Biotehniški fakulteti, Oddelku za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire se že dve študijski leti uporabljajo nova slovenska imena podlubnikov. Pomembna je tudi pravilna uporaba slovenskih imen v gozdarski praksi. Vsak gozdar bi moral poznati znanstvena in slovenska imena vsaj za pogoste in gospodarsko pomembne vrste podlubnikov, kar je v prvi vrsti naloga javne gozdarske službe. Spremenjeno sistematiko in nova slovenska imena je treba v najkrajšem času prenesti tudi v gozdarsko zakonodajo.

6 SUMMARY

The subfamilies of bark beetles (Scolytinae) and pinhole borers (Platypodinae) are classified within the weevil family (Curculionidae). Owing to their distinctive biology and preference for habitats in woody plants, they were early subjects of research by entomologists and later by foresters.

The earliest scientific works on bark beetles from the territory of present-day Slovenia were written in German (Siegel 1866, Brancsik 1871, Fuchs 1905) and, in addition to scientific names, also included German species names. The first Slovenian names for bark beetles appeared in textbooks (Pokorny 1864, 1872) and in a book on pest animals (Erjavec 1882). Salzer (1876) also lists several Slovenian names for the Eight-toothed Spruce Bark Beetle in his booklet. With the development of forestry, the need for Slovenian names for bark beetles arose, and these began to be published in professional literature, especially in the journal *Gozdarski Vestnik* (Sotešek 1940, Novak 1947, Šlander 1947b, 1948, 1953b). Important contributions to the Slovenian nomenclature of bark beetles were also published in the *Gozdarski slovar* [Forestry Dictionary] (Brinar 1970).

An article on the zoogeography of bark beetles in Slovenia (Titovšek 1983) also lists some new Slovenian names. In the book *Podlubniki (Scolytidae) Slovenije: Obvladovanje podlubnikov* (Titovšek 1988), the author provides Slovenian names for 69 species of bark beetles. Most of these names used a three-part nomenclature and were based on bark beetle subfamilies, which have been discontinued in more recent classifications.

The monograph *Scopolia 108: Material for the Beetle Fauna (Coleoptera) of Slovenia, 6. Contribution: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae* (Jurc et al. 2024a) is based on 11,489 records and lists 117 species of bark beetles and one species of pinhole borer. Most of the data were obtained through field research, including collecting bark beetles from host plants, observing tunnel systems, and analyzing catches from control pheromone traps. Entomological collections from various institutions were also reviewed, especially the Central Slovenian Collection of Coleoptera held by the Natural History Museum of Slovenia. References in scientific and professional literature were also considered. Systematics and nomenclature are summarized based on the work *Catalogue of Palearctic Coleoptera* (Löbl and Smetana 2011). Based on the previous inventory (Titovšek 1988), 48 additional species of bark beetles that required Slovenian names were listed. This also provided an opportunity to replace outdated and inappropriate older names, which were based on obsolete subfamily names, with new Slovenian names.

In Slovenia, proposals for systematic renaming have already been made for individual taxonomic categories of plants and animals (Jančar 1999, Kryštufek and Janžekovič 1999, Martinčič et al. 2007, Vrezec et al. 2011, 2017, 2020, Jež and Verovnik 2012, Jež and Lavbič 2023a, 2023b, 2024a, 2024b, Seljak and Trilar 2022, Bračko 2023). When creating new Slovenian names for bark beetles, we took into account the existing Slovenian species names available in forestry literature. We considered the known German, English, and especially scientific names, as well as the morphological and ecological characteristics of bark beetles, their host plants, and, less often, their geographical distribution. We followed the principle of binomial nomenclature so that genera are named unambiguously and species names always include the genus name. All proposed new names are based on valid scientific genus names.

For nine species of bark beetles, the old Slovenian name (Titovšek 1983, 1988) fully met the requirements of binomial nomenclature, so these names were not changed. We also did not change the Slovenian name for the only species of pinhole borer (Platypodinae): hrastov strženar, the Oak Pinhole Borer (*Platypus cylindrus*), as the existing name met all the principles of binomial nomenclature. Table 1 also includes Slovenian names for three new species of non-native bark beetles first recorded in Slovenia after 2023 (Hauptman et al. 2024, 2025a, 2025b), when editing of *Scopolia 108* was already completed: kafrov robustnež,

the Camphor Shot Borer, *Cnestus mutilatus* (Blandford, 1894); azijski različnež, the Southeast Asian Ambrosia Beetle, *Anisandrus maiche* (Kurentzov, 1941); and vejni ambrozijevec, the Black Twig Borer, *Xylosandrus compactus* (Eichhoff, 1876). We have also assigned Slovenian names to these three species.

The new taxonomy and new Slovenian names should be implemented across all areas of forestry and adopted by all institutions involved in forestry. At the Biotechnical Faculty, Department of Forestry and Renewable Forest Resources, the new Slovenian names for bark beetles have been in use for two academic years. Correct use of Slovenian names in forestry practice is also important. Every forester should know both the scientific and Slovenian names for at least the common and economically significant species of bark beetles, which is primarily the responsibility of the public forestry service. The revised systematics and new Slovenian names should also be incorporated into Slovenian forestry legislation as soon as possible.

DOSTOPNOST RAZISKOVALNIH PODATKOV

DATA AVAILABILITY

Raziskovalni podatki so dostopni v sledeči literaturi:

- Jurc M., Pavlin R., Borkovič D., Pintarič S. 2024a. V: Kryštufek B. (ur.). Gradivo za favno hroščev (Coleoptera) Slovenije, 6. prispevek: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae = Material for the beetle fauna (Coleoptera) of Slovenia, 6. contribution: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae. *Scopolia*, 108: 1–405. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2024/12/Scopolia_108_web.pdf, <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-P5RC2L4E>.
- Hauptman T., Capuder L., Devetak Z., De Groot M., Faccoli M., Piškur B. 2025b. First record of the non-native *Cnestus mutilatus* (Blandford) and further findings of other Xyleborini (Curculionidae, Scolytinae) recently recorded in Slovenia. *Zootaxa* 5653, 1: 143–150.
- Kavčič A. 2017. Iščemo karantenske in druge gozdu nevarne organizme: Azijski ambrozijski podlubnik (*Xylosandrus crassiusculus*). *Gozdarski vestnik*, 75, 3: 3–4.

7 VIRI

7 REFERENCES

- Batič F., Battelli C., Cimerman A., Jogan J., Dolenc Koče J., Krajnc U. Andreja, Kreft I., Košmrlj-Levačič B., Martinčič A., Seliškar A., Surina B., Šircelj H., Turk B., Vodnik D. 2023. Botanični terminološki slovar. 2. dopolnjena in pregledana izd. (Zbirka Terminologišče). Ljubljana, Založba ZRC. <https://doi.org/10.3986/978-961-05-0734-5>
- Bevk S. 1928. Prirodopis živalstva in rastlinstva: za meščanske šole. Ljubljana, Oblastna zaloga šolskih knjig in učil.
- Bleiweis S. 1953. Zlaganje vejevja na kupe ali razmetavanje po poseki? *Gozdarski vestnik*, 11: 50–51.
- Bračko G. 2023. Atlas of the ants of Slovenia. Ljubljana, Biotechnical Faculty.
- Brancsik K. 1871. *Die Käfer der Staiersmark: Systematisch Zusammengestellt*. Graz, Paul Cieslar Verlag.

- Bracegirdle B., Miles P. 1971. An atlas of plant structure: Volume 1. Heinemann Educational Books.
- Bradač F. 1972. *Latinsko-slovenski slovar*. Državna založba Slovenije.
- Brinar M. 1960. Gradivo za strokovni slovar. *Gozdarski vestnik*, 18: 62, 253, 256, 319.
- Brinar M. 1962. Gradivo za strokovni slovar. *Gozdarski vestnik*, 20: 123, 252.
- Brinar M. 1970. *Gozdarski slovar*. Ljubljana, Zveza inženirjev in tehnikov gozdarstva in industrije za predelavo lesa Slovenije.
- Burnie D., Elphick J., Greenaway T., Taylor B., Walisiewicz M., Walker R. 2000. *Enciklopedija narave*. 2. izd. Ljubljana, Slovenska knjiga.
- De Groot M. 2018. Išče karantenske in druge gozdu nevarne organizme: dvojnozobi smrekov lubadar (*Ips duplicatus*). *Gozdarski vestnik*, 76, 2: 1–2.
- Erčulj E. M. 2025. Kemijska ekologija črnega ambrozijevca (*Xylosandrus germanus*) v Sloveniji: diplomsko delo - univerzitetni študij - 1. stopnja = Chemical ecology of ambrosia beetle (*Xylosandrus germanus*) in Slovenia: B. Sc. Thesis - academic study programmes. Ljubljana, E. M. Erčulj. Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL.
- Erjavec F. 1882. Naše škodljive živali v podobi in besedi: 3. zvezek. Celovec, Družba sv. Mohora.
- Garms H., Borm L. 1981. Živalstvo Evrope: priručnik za določanje živalskih vrst. Ljubljana, Mladinska knjiga.
- Grüne S. 1979. *Handbuch zur Bestimmung der europäischen Borkenkäfer*. Brief illustrated key to European bark beetles. Hannover, M. & H. Schaper.
- Freude H., Harde K.W., Lohse, G.A. 1981. Die Käfer Mitteleuropas: Band 10 (Bruchidae, Anthribidae, Scolytidae, Platypodidae, Curculionidae). Krefeld, Goecke & Evers.
- Fuchs G. 1905. Die Borkenkäfer Kärntens und der angrenzenden Gebirge. *Naturwissenschaftliche Zeitschrift für Land- und Forstwirtschaft*, 3, 6: 225–239.
- Hadži J. 1973. *Zoologija*. Ljubljana, DZS.
- Hauptman T. 2025. Telefonski razgovor o dvoimenskem slovenskem poimenovanju treh za Slovenijo novih vrst podlubnikov. Ustni vir, 19.8.2025.
- Hauptman T., Devetak Z., De Groot M., Faccoli M., Piškur B. 2024. First record of the non-native *Xylosandrus compactus* and *Anisandrus maiche* (Coleoptera: Curculionidae, Scolytinae) in Slovenia. *Zootaxa*, 5415, 2: 339–345.
- Hauptman T., Capuder L., De Groot M. 2025a. Distribution of recently discovered alien ambrosia beetles in Slovenia. V: Jugovic J. et al (ur.). *Seventh Slovenian Entomological Symposium with international attendance: book of abstracts*, Izola, 31 January and 1 February 2025. Koper, Capodistria, University of Primorska Press: 58–59. <https://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-293-428-6.pdf>
- Hauptman T., Capuder L., Devetak Z., De Groot M., Faccoli M., Piškur B. 2025b. First record of the non-native *Cnestus mutillatus* (Blanford) and further findings of other Xyleborini (Curculionidae, Scolytinae) recently recorded in Slovenia. *Zootaxa* 5653, 1: 143–150.
- Humek M. 1930. Boj sadnim škodljivcem! Kako zatirajmo zajedavce sadnih rastlin. Celje, Družba S. Mohorja.
- Jančar F. 1999. Prispevek k slovenskemu ornitološkemu imenoslovju in imenotvorju. *Acricephalus*, 20, 94/96: 87–96.
- Jež M., Verovnik R. 2012. O pojavu in ogroženosti borovničevega mnogooka (Plebejus optilete (Knoch, 1781) (Lepidoptera: Lycanidae)) v Sloveniji. *Acta Entomologica Slovenica*, 20, 2: 125–134. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2022/12/3-JEZ-2_2012.pdf
- Jež M., Lavbič J. 2023a. Seznam slovenskih imen v Sloveniji živečih sovč (Lepidoptera, Noctuidae). *Acta Entomologica Slovenica*, 31, 1: 27–75. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2023/07/2-JEZ-1_2023.pdf
- Jež M., Lavbič J. 2023b. Seznam slovenskih imen v Sloveniji živečih erebid (Lepidoptera, Erebidae). *Acta entomologica Slovenica*, 31, 2: 163–184. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2023/12/2-JEZ-2_2023.pdf
- Jež M., Lavbič J. 2024a. Seznam slovenskih imen v Sloveniji živečih pedicev (Lepidoptera, Geometridae). *Acta Entomologica Slovenica*, 32, 1: 67–111. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2024/12/7-JEZ-1_2024.pdf
- Jež M., Lavbič J. 2024b. Seznam slovenskih imen v Sloveniji živečih nočnih metuljev enajstih malih družin: Brahmaeidae, Cimeliidae, Drepanidae, Endromidae, Euteliidae, Lasiocampidae, Limacodidae, Nolidae, Notodontidae, Saturniidae in Sphingidae (Lepidoptera). *Acta Entomologica Slovenica*, 32, 2: 139–160. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2024/12/2-JEZ-2_2024.pdf
- Jurc M., Hauptman T., Pavlin R. 2022. Varstvo gozdov danes in jutri. V: Bončina A. (ur.): *Gospodarjenje za gozdovi v Sloveniji do leta 2030: razvojni problemi in njihovo reševanje: XXXVIII. Gozdarski študijski dnevi, zbornik predavanj*. Ljubljana, Biotehniška fakulteta, Oddelek za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire: 28–36.
- Jurc M., Pavlin R., Borkovič D., Pintarič S. 2024a. V: Kryštufek B. (ur.). *Gradivo za favno hroščev (Coleoptera) Slovenije*, 6. prispevek: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae = Material for the beetle fauna (Coleoptera) of Slovenia, 6. contribution: Polyphaga: Curculionidae: Scolytinae, Platypodinae. *Scopolia*, 108: 1–405. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2024/12/Scopolia_108_web.pdf, <https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-P5RC2L4E>.
- Jurc M., Pavlin R., Borkovič D., Pintarič S. 2024b. Podlubniki in stržnarji Slovenije, *Scopolia* 108, 2024. Ljubljana, Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta. <https://scolytinae.bf.uni-lj.si/>
- Jurc M. 2025. *Gozdna zoologija: visokošolski učbenik*. 2. dopolnjena izd. Ljubljana, Založba Univerze. Repozitorij Univerze v Ljubljani – RUL, <https://repozitorij.uni-lj.si/IzpisGradiva.php?id=174866>
- Kavčič A. 2017. Išče karantenske in druge gozdu nevarne organizme: Azijski ambrozijski podlubnik (*Xylosandrus crassiusculus*). *Gozdarski vestnik*, 75, 3: 3–4.
- Kavčič A. 2018a. Črni vejni lesar (*Xylosandrus compactus*). *Gozdarski vestnik*, 76, 3: 3–4.
- Kavčič A. 2018b. First record of the Asian ambrosia beetle, *Xylosandrus crassiusculus* (Motschulsky) (Coleoptera: Curculionidae, Scolytinae) in Slovenia. *Zootaxa*, 4483, 1: 191–193.
- Kavčič A., Devetak Z., Piškur B., Groznik E., De Groot M. 2023. First record of the northern spruce bark beetle, *Ips duplicatus* (Sahlberg, 1836) in Slovenia. *BioInvasions Records*, 12, 3: 699–710.
- Kirkendall L.R., Faccoli M. 2010. Bark beetles and pinhole borers (Curculionidae, Scolytinae, Platypodinae) alien to Europe. *ZooKeys*, 56: 227–251.
- Klots A.B., Klots E.B. 1972. *Žuželke: ilustrirana enciklopedija živali*. Ljubljana, Mladinska knjiga.
- Knížek M., Beaver R. 2004. Taxonomy and systematics of bark and ambrosia beetles. V: Lieutier F., Day K.R., Battisti A., Grégoire J.C., Evans H.F. (ur.). *Bark and wood boring insects in living trees in Europe, a synthesis*. Dordrecht, Boston, London, Kluwer Academic Publishers: 41–54.
- Kovačević Ž. 1951. Lovna drevesa in zatiranje lubadarjev s kemičnimi sredstvi. *Gozdarski vestnik*, 9: 149–150.
- Kovačević Ž., 1953. Ne lovna debela – temveč lovna drevesa! *Gozdarski vestnik*, 11: 71–75.
- Kryštufek B., Janžekovič, F. (ur.). 1999. *Ključ za določanje vretenčarjev Slovenije*. Ljubljana, DZS.
- Lucht H.W. 1987. *Die Käfer Mitteleuropas: Katalog*. Krefeld, Goecke & Evers Verlag.
- Löbl I., Smetana A. (ur.). 2011. *Catalogue of Palearctic Coleoptera: Volume 7: Curculionioidea I*. Stenstrup, Apollo Books.

- Maksymov J. K. 1950. Untersuchungen über den krummzähni- gen Weißstannenborkenkäfer *Ips curvidens* Germ. während seiner Massenvermehrung 1947-49 in der Schweiz. Entomologischen Institut der Eidg. Technischen Hochschule in Zürich: 499-581.
- Marcon E., Mongini M. 1986. Svetovna enciklopedija živali. Ljubljana, Mladinska knjiga.
- Martinčič A., Wraber T., Jogan N., Podobnik A., Ravnik V., Turk B., Vreš, B., Frajman B., Strgulc-Krajšek S., Trčak B., Bačič T., Fischer M., Eler K., Surina B. 2007. Mala flora Slovenije: ključ za določanje praprotnic in semenk. 4. izd. Ljubljana, Tehniška založba Slovenije.
- Novak V. 1947. O zalubnikih. Gozdarski vestnik, 6: 6-18.
- Novak V., Šlander J. 1947. Zatirajmo lubadarje. Ljubljana, Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo LRS.
- Pajek L. 2019. Ambrozijski podlubnik (Curculionidae Scolytinae, *Xylosandrus germanus*) v revirju Šentvid: diplomsko delo, Ljubljana.
- Pfeffer A., Knížek M. 1993. Scolytidae. V: Jelínek J. (ur.). Check-list of Czechoslovak Insects IV (Coleoptera). Folia Heyrovskyana, Supplementum 1: 153-158.
- Pfeffer A. 1995. Zentral- und westpaläarktische Borken- und Kernkäfer (Coleoptera: Scolytidae, Platypodidae). Pro entomologia. Naturhistorisches Museum Basel, Switzerland.
- Pokorny A. 1864. Živalstvo: prirodopis za nižje gimnazije in realke. Celovec, J. Leon.
- Pokorny A. 1872. Prirodopis živalstva s podobami: za spodnje razrede srednjih šol. 2. predelano in pomnoženo izd. Ljubljana, Slovenska matica.
- Pravilniku o varstvu gozdov. 2009. Uradni list RS 114/09, 31/16, 52/22 in 125/22.
- Imenik slovenskih imen nevretenčarjev = Slovene Vernacular Names of Invertebrates. b. l. Ljubljana, Prirodoslovni muzej Slovenije. <https://www1.pms-lj.si/imenik/imenik.php>.
- Salzer I. 1976. Kratek popis Smrekovega lubadarja s poudarkom njegovega pokončevanja. Ljubljana, Klein in Kovač (Eger).
- Schwenke W. 1974. Die Forstschädlinge Europas: Band 2: Käfer. Hamburg, Berlin, Verlag Paul Parey.
- Seljak G., Trilar T. 2022. Pregledni seznam bolšic (Hemiptera, Psyllodea) Slovenije in njihovo slovensko poimenovanje. Acta Entomologica Slovenica, 30, 2: 91-106. https://www.pms-lj.si/app/uploads/2023/06/1-SELJAK-2_2022-1.pdf
- Siegel M. 1866. Versuch einer Käfer-Fauna Krains. Ljubljana, samozaložba.
- Smolik H.W. 1967. Živalski svet. Ljubljana, Državna založba Slovenije.
- Sotošek S. 1940. Gradivo za slovenski gozdarski slovar. Gozdarski vestnik, 3: 140-141, 163, 213.
- Sotošek S. 1941. O varstvu gozdov pred mrčesom. Gozdarski vestnik, 4: 3-10.
- Stearn T.W. 1983. Botanical latin: history, grammar, syntax, terminology and vocabulary. 3rd ed., revised. Newton Abbot, London, David & Charles.
- Stinglwagner G.K.F., Haseder I.E., Erlbeck R. 2009. Das Kosmos Wald- und Forst- Lexikon. 4. Aufl. Stuttgart, Franckh-Kosmos Verlag.
- Šlander J. 1947a. Zatiranje lubadarjev. Gozdarski vestnik, 6: 19-25.
- Šlander J. 1947b. Lovna drevesa. Gozdarski vestnik, 6: 49-57.
- Šlander J. 1948. Zatrimo lubadarja! Gozdarski vestnik, 7: 4-12.
- Šlander J. 1951. Zatiranje lubadarjev. (Gozdarska knjižnica 3). Ljubljana, Ministrstvo za gozdarstvo.
- Šlander J. 1953a. Zlaganje vejevja na kupe ali razmetavanje po poseki? Gozdarski vestnik, 11: 51-54.
- Šlander J. 1953b. Kako zavarujemo les pred žuželkami. Gozdarski vestnik, 11: 65-71.
- Šlander J. 1958. Prezimovanje lubadarjev v zemlji. Gozdarski vestnik, 16: 150-157.
- Titovšek J. 1969. Škodljiva gozdna in lesna entomofavna v okolici Ra-deč. Gozdarski vestnik, 27: 236-241.
- Titovšek J. 1973. Prispevek k poznavanju podlubnikov (Scolytidae) Slovenije. Zbornik gozdarstva in lesarstva, 11, 1: 107-116.
- Titovšek J. 1974. Prispevek k poznavanju podlubnikov (Scolytidae) Slovenije II. Zbornik gozdarstva in lesarstva, 12, 1: 41-50.
- Titovšek J. 1977. Negojev ličar (*Hylastinus fankhauseri* Reitter) in njegova vloga v gozdnih združbah z negojem (*Laburnum alpinum* in *L. anagyroides*): doktorska disertacija. Ljubljana.
- Titovšek J. 1980. V: Čokl, M. Gozdarski in lesnoindustrijski priročnik: tablice. 5. izd. Ljubljana, Biotehniška fakulteta, VTOZD za gozdarstvo.
- Titovšek J. 1983. Prispevek k poznavanju zoogeografije podlubnikov (Scolytidae) Slovenije. Zbornik gozdarstva in lesarstva, 23: 378-438.
- Titovšek J. 1988. Podlubniki (Scolytidae) Slovenije: obvladovanje podlubnikov. Ljubljana, Zveza društev inženirjev in tehnikov gozdarstva in lesarstva Slovenije, Gozdarska založba.
- Titovšek J. 1992. V: Čokl, M. Gozdarski priročnik: tablice. 6. izd. Ljubljana, Biotehniška fakulteta.
- Urbas J. 1959. Varstvo gozdov. Ljubljana, DZS.
- Urleb F. 1957. Prispevek k biologiji malega jelovega lubadarja (*Cryphalus piceae* Rtz.). Gozdarski vestnik, 15: 137-144.
- Verbinc F. 1979. Slovar tujk. 6. izd. Ljubljana, Cankarjeva založba.
- Verovnik R., Rebeušek F., Jež M. 2012. Atlas dnevnih metuljev (Lepidoptera: Rhopalocera) Slovenije. Miklavž na Dravskem polju, Center za kartografijo flore in favne.
- Virant-Doberlet M. 1997. Živalstvo. (Leksikoni Cankarjeve založbe). Ljubljana, Cankarjeva založba.
- Vrezec A., Pirnat A., Kapla S., Vernik M., Brelih, S., Drovenik B. 2011. Pregled statusa in raziskanosti hroščev (Coleoptera) evropskega varstvenega pomena v Sloveniji s predlogom slovenskega poimenovanja. Acta entomologica slovenica, 19, 2: 81-138.
- Vrezec A., Vrh Vrezec P., Gregori J. 2017. Predlog slovenskega vrstnega poimenovanja vpijatov (Coraciiformes) sveta. Scopolia, 91: 181-220.
- Vrezec A., Ambrožič Ergaver Š., Kapla A., Ratajc U. 2020. Gradivo za favno hroščev (Coleoptera) Slovenije: 5. prispevek: Polyphaga: Staphyliniformia: Staphylinioidea: Silphidae. Scopolia, 99: 1-153.
- Würmli M. 1987. Mala enciklopedija narave. ptiči, sesalci, žuželke, ribe, domače živali in rastline. Ljubljana, ČZP Kmečki glas.

ZAHVALA ACKNOWLEDGEMENTS

Zahvaljujemo se Aki Novakoviću (BF, Knjižnica Od-delka za gozdarstvo in obnovljive gozdne vire) in Mateju Hreščaku (Knjižnica Narodnega muzeja Slovenije), ki sta omogočila vpogled v starejše in težje dosegljivo gradivo.

We would like to thank Aki Novaković (BF, Library of the Department of Forestry and Renewable Forest Resources) and Matej Hreščak (Library of National Museum of Slovenia) for enabling access to older and less accessible materials.